

Mestna občina Celje
Komisija Mladi za Celje



RAZISKOVALNA NALOGA

Avtorica:
Tea Simič

Mentor:
Črt Močivnik, prof.

Celje, marec 2018



I. osnovna šola Celje
Vrunčeva ulica 13, 3000 Celje

Slovenščina.si

RAZISKOVALNA NALOGA

Avtorica:
Tea Simič

Mentor:
Črt Močivnik, prof.

Mestna občina Celje, Mladi za Celje

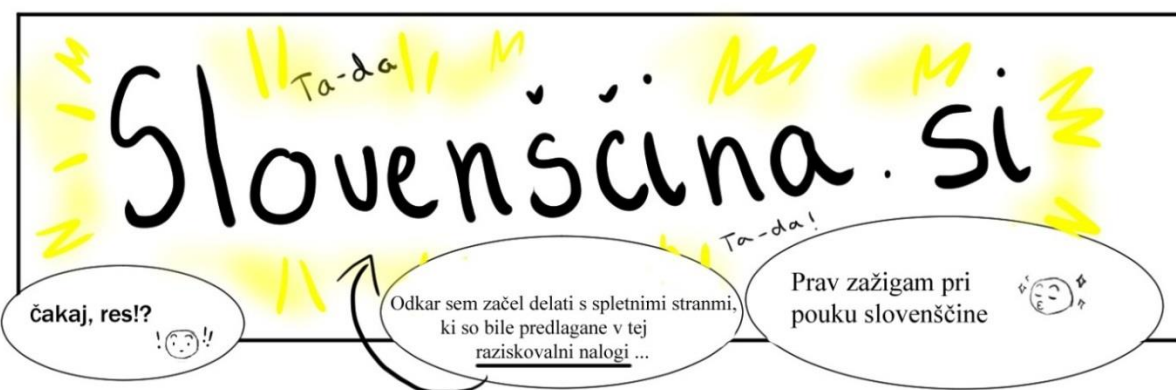
Celje, marec 2018

Povzetek

Znanje slovenskega jezika je zelo pomembno. V njem pišemo, beremo, se pogovarjamo s prijatelji. V raziskovalni nalogi Slovenščina.si sem se naslonila na učenje slovenskega jezika s pomočjo spletnih strani in aplikacij. Želela sem ugotoviti, kako zelo lahko uporaba spletnih strani za učenje, ponovitev in vajo namesto prevelike uporabe spletnega omrežja pripomore k boljšemu napredovanju znanja iz slovenščine pri učencih/učencih priseljencih v osnovni šoli. Prav tako sem se usmerila k poučevanju jezika pri tujcih oz. priseljencih in k uporabi različnih metod učenja, ki olajšujejo delo pri učenju jezika. Naredila sem pregled vseh spletnih strani in aplikacij za učenje slovenščine, ki vsebujejo vsebine za vse tipe učenja. V nadaljnjem raziskovanju sem opravila dve anketi v osnovni šoli, intervjuje z različnimi profesorji v osnovni šoli in na Ljudski univerzi ter z učenci na šoli.

Z opravljenimi intervjuji v osnovni šoli sem ugotovila, da je učenje s spletnimi stranmi učinkovito, saj so tisti učenci, ki so imeli oceno odlično ali prav dobro, uporabljali spletne pripomočke ter njeno uporabo priporočali drugim. Učenci, ki pa so imeli nižje ocene, spletnih pripomočkov niso uporabljali. Prav tako sem iz ankete, narejene za učence 3. triade, ugotovila, da je 58 % anketirancem učenje z e-gradivi veliko bolj zanimivo in poučno v primerjavi z uporabo delovnih zvezkov. Celotno raziskovalno nalogo sem podkrepila s slikami, saj so slednje pomemben spominski pripomoček za lažje pomnjenje, kar sem ugotovila tekom raziskovanja.

Ključne besede: slovenščina.si, spletne aplikacije, učenci priseljenci, tujci, e-gradiva



Se nadaljuje ...



OBRNI LIST ↴

Kazalo vsebine

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | UVOD | 1 |
| 1.1 | Splošno o uporabi slovenščine | 1 |
| 1.2 | Opis raziskovalnega problema in namen..... | 2 |
| 1.3 | Hipoteze | 4 |
| 1.4 | Metodologija dela..... | 5 |
| 2 | Teoretični del | 6 |
| 2.1 | Šolanje/izobraževanje v RS | 6 |
| 2.2 | Tečaji slovenskega jezika | 7 |
| 2.3 | Učne težave in metode dela pri pouku slovenščine na osnovnošolski ravni..... | 8 |
| 2.3.1 | Učne težave na osnovnošolski ravni | 8 |
| 2.3.2 | Osnovne metode učenja pri pouku slovenščine..... | 8 |
| 3 | Aplikacije za učenje slovenščine | 12 |
| 3.1 | Google play | 12 |
| 3.2 | Kaj je to mobilna aplikacija in zakaj jo je dobro uporabiti? | 12 |
| 3.3 | Aplikacije za začetno učenje slovenščine..... | 13 |
| 3.4 | Splet kot pripomoček za učenje slovenskega jezika na osnovnošolski ravni | 21 |
| 3.4.1 | Spletni iskalniki | 21 |
| 3.4.2 | Zakaj učenje s spletom?..... | 22 |
| 3.4.3 | Uporaba e-gradiv pri pouku slovenščine | 24 |
| 3.5 | Učne spletne strani za učenje slovenščine..... | 25 |
| 4 | PRAKTIČNI DEL | 30 |
| 4.1 | Intervjuji..... | 30 |
| 4.1.1 | Intervjuji s profesorji slovenščine na I. osnovni šoli Celje | 30 |
| 4.2 | Pogovori z učenci | 34 |
| 4.2.1 | Pogovori z učenci osnovne šole o učenju slovenščine..... | 34 |
| 4.2.2 | Pogovor z učenci tujci o pouku slovenščine in učenju..... | 35 |
| 4.3 | Rezultati ankete in analiza | 37 |
| 4.3.1 | Anketa za učence 3. triade osnovne šole..... | 37 |
| 4.3.2 | Anketa za učence 2. in 3. triade I. osnovne šole Celje..... | 43 |
| | RAZPRAVA | 50 |
| | SKLEPI | 52 |
| | VIRI IN LITERATURA | 53 |
| | PRILOGE | 55 |

1 UVOD

1.1 Splošno o uporabi slovenščine

Slovenščina v RS

Slovenščina je jezik 2,5 milijonom maternim govorcem. Je indoevropski jezik z razvito ohranjeno fleksijo (dvojina) in uvrščamo ga v južno vejo slovanskih jezikov, vendar ima nekaj skupnih značilnosti z zahodnoslovansko vejo.

Ima vrsto posebnosti v glasoslovju, leksiki in oblikoslovju. Pri pisanju se uporablja 25 latinskih črk, mednje spadajo tri s posebnimi znamenji (č, š, ž).

Uradni jezik v Republiki Slovenija je slovenščina; le na dvojezičnih območjih v Sloveniji sta dva uradna jezika – slovenščina in madžarščina oz. slovenščina in italijanščina.

Znanje slovenskega jezika v slovenskem prostoru je nedvomno zelo pomembno. Je jezik, v katerem se sporazumevamo.

Pravice in dolžnosti glede rabe slovenščine v javnosti opredeljuje **Zakon o javni rabi slovenščine** ali **ZJRS**. Zakon določa govorno in pisno sporazumevanje na vseh področjih javnega življenja v RS v slovenščini. ZJRS opredeljuje rabo jezika v različnih okoliščinah, npr. pri komunikaciji javnih uslužbencev, pripravi navodil idr.

Obvladanje slovenskega jezika je prav tako predpogoj za pridobitev državljanstva v Sloveniji. To določa **Zakon o državljanstvu RS**, ki v 5. točki 10. člena kot pogoj za pridobitev državljanstva navaja, da mora prosilec obvladati slovenščino za potrebe vsakdanjega sporazumevanja. To pozneje dokaže s spričevalom o uspešno opravljenem izpitu iz znanja slovenščine na osnovni ravni.

Številni Slovenci in njihovi potomci bolj ali manj stalno živijo zunaj meja Slovenije in se pri uporabi slovenščine soočajo s posebnostmi okolij, v katerih živijo. Lahko gre za dvo- ali večjezična okolja, kot je npr. slovensko zamejstvo. V teh okoljih imajo Slovenci poseben status, slovenščina pa je tudi uradno priznana kot manjšinski jezik oz. jezik slovenske skupnosti. Lahko pa gre za eno- ali večjezična okolja, v katerih se govorce v slovenščini lahko sporazumevajo zasebno, morda tudi pri opravljanju svojega poklica, za javno komunikacijo pa uporabljajo jezik oz. jezike skupnosti, v kateri živijo, kot na primer velja za govorce slovenščine v zdomstvu in izseljenstvu.

1.2 Opis raziskovalnega problema in namen

Poznavanje slovenskega jezika v času izobraževanja v osnovnih šolah je relevantno. V tem obdobju se učenci 1., 2. in 3. triade postopoma učijo o pravilih in o pravilni uporabi slovenščine v referenčnem času, tj. v vsakdanjem življenju. Posebna poudarka slovenskega jezika sta naraščanje zanimanja slovenščine kot tujega jezika in odlično delovanje jezika v prevedeni verziji računalniškega okolja Windows. Kljub pozitivnim premikom širjenja slovenskega jezika v javnem sporazumevanju jezik počasi izpodrivajo drugi jeziki. Danes se veliko podjetij registrira pod angleškimi imeni ali pa se obračajo na uporabnike z reklamnimi oglasi in informativnimi napisi v tujih jezikih. Znanstveniki prav tako opuščajo objavlanje v slovenščini. Pouk angleščine kot prvega tujega jezika v OŠ popolnoma prevladuje in je didaktično bolj organiziran kot pouk slovenščine. To je eden izmed širših problemov v Sloveniji in je bil poročan s strani Vlade RS v prispevku **Današnje stanje**.

S problemi pri učenju slovenščine pa se sooča tudi veliko število tujcev. Po statistiki iz leta 2016 je bilo za veljavno prebivanje v RS prijavljenih 135.536 tujcev. 76.034 tujcev je imelo veljavno dovoljenje za stalno prebivanje in 34.815 tujcev veljavno dovoljenje za začasno prebivanje. 17.732 tujcev ima veljavno enotno dovoljenje za prebivanje in delo, sledita namen združitve družine (9.546) ter namen študija (2.036).

Največ veljavnih dovoljenj za stalno ter začasno prebivanje so imeli državljani Bosne in Hercegovine (58.355), Kosova (16.580), Srbije (13.088), Makedonije (12.038) ter znatno manj državljani Ruske federacije (2.728), Ukrajine (2.197), Kitajske (1.173), Črne gore (911), ZDA (470) in Tajske (284).

(Poročilo z delovnega področja migracij, delovne zaščite in vključevanja za leto 2016, str. 19: vir 12)

Poleg problematike uporabe jezika v širši javnosti so učenci v šolah mnenja, da je pouk slovenščine dolgočasen in da slovenščino kot predmet ne marajo.

Posledično sem se za boljšo določitev problema naslonila na analize *NPZ-jev iz slovenščine za leto 2017. (leto 2017, https://www.ric.si/preverjanje_znanja/statisticni_podatki/)

Komisija za 6. razred je v opisu dosežkov iz NPZ izpostavila najpogostejše probleme, s katerimi se soočajo posamezniki na splošno: težave z razumevanjem izhodiščnega besedila in iskanje ustreznih podatkov, skladišne težave, samostojno ubesedovanje odgovorov, težave z metajezikovnim znanjem.

Komisija za 9. razred je v opisu dosežkov iz NPZ prav tako izpostavila najpogostejše probleme: primanjkljaji v recepcijskih zmožnostih, površinsko razumevanje IB, težave z metajezikovnim znanjem. (vir 11)

Na podlagi prej navedenega sem se odločila raziskovati področje slovenščine na temo Slovenščina.si. Namen moje raziskovalne naloge je prikazati, da je znanje metod in pravilna uporaba le-teh ter pomoč pri učenju slovenščine s spletnimi pripomočki in aplikacijami učinkovita tako pri začetnem učenju vseh starostnih skupin kot tudi pri učenju že govorečih posameznikov v osnovnih šolah, tj. za uporabo pri nadgrajevanju in ponavljanju snovi.

Uporaba tehnologije v 21. stoletju kot pripomoček za učenje ni čudna in tudi ne nemogoča. Napredek na področju tehnologije je v zadnjih nekaj desetletjih poganjal izobraževalni sektor. Veliko vzgojiteljev in učiteljev uporablja računalnike oz. tablične računalnike v razredu, nekateri pa za dodeljevanje domačih nalog. Splet je koristen tudi v učilnici, saj zagotavlja neomejena sredstva.

Znanje, ki ga učenec sam pridobi z učenjem s spletom, npr. pri predmetu slovenščina, je lahko viden tudi pri razvijajočih se raziskovalnih spretnostih, ki jih lahko uporabi na višji ravni izobraževanja, npr. na fakulteti in univerzi.

** Nacionalno preverjanje znanja (krajšava NPZ) je pisno preverjanje znanja učencev [osnovne šole](#) po zaključenem drugem in tretjem obdobju. Zakonsko ga opredeljujeta dva akta, in sicer Zakon o OŠ ter Pravilnik o nacionalnem preverjanju znanja v OŠ.*

1.3 Hipoteze

Na osnovi raziskovanja in pregledovanja različnih spletnih in knjižnih virov ter pri pregledu statistik RS, NPZ-jev in povpraševanju, sem si zastavila naslednje hipoteze:

Hipoteza 1

Večina učencev tretje triade se ne zaveda pomena metod dela pri pouku slovenščine, zato so posledično pojavljajo nižje ocene.

Hipoteza 2

Učenci osnovnošolci si ne znajo pravilno (samo)ovrednotiti znanja pri pouku slovenščine.

Hipoteza 3

Posamezniki, ki uporabljajo učne spletne strani za nadgrajevanje snovi, so boljši od tistih učencev, ki ne uporabljajo spletnih pripomočkov pri pouku slovenščine.

Hipoteza 4

Uporaba spletnih strani za iskanje virov in gradiv ter izpisov iz slovenščine, je učinkovita, vendar učenci na učenje s spletnimi pripomočki ne mislijo kot na virtualno učno okolje, temveč le način kratkočasnega z video igrkami in družabnimi omrežji.

Hipoteza 5

Tujci priseljenci bi se z uporabo in delom z aplikacijami ter s spletnimi stranmi enako učinkovito naučili slovenskega jezika.

Z uporabo raziskovalnih metod sem v nadaljevanju želela ugotoviti, ali te navedene hipoteze držijo ali ne.

1.4 Metodologija dela

Za izdelavo raziskovalne naloge Slovenščina.si sem v različnih časovnih obdobjih procesa raziskovanja posegla po različnih metodah dela. Sprva sem se na začetku šolskega leta pozanimala o različnih problematikah slovenskega jezika, tj. o javnem izpostavljanju slovenskega jezika in družbi ter uporabi že določenega znanja in predznanja jezika v osnovnih šolah. Zatem sem prešla na terenski del, tj. na spraševanje.

Uporabila sem:

1. metodo spraševanja

- *intervju*

- nestrukturirani intervju (izveden z učenci I. osnovne šole Celje)
- strukturirani intervju (izveden s profesorji slovenščine)

- *anketo*

Opravljeni sta bili dve anketi:

- prva za učence 2. in 3. triade v pisni obliki,
- druga pa samo za učence 3. triade v digitalni obliki, natančneje v programu 1ka (spletna anketa).

2. metodo analize podatkov

Moje raziskovanje je potekalo zlasti na podlagi empiričnega preverjanja stanja. V enomesečnem obdobju sem zbrala/pregledala 8 spletnih strani in 7 aplikacij, katerim sem dodala opis delovanja in namen ter informacije o povezavah do teh. Po razgovoru s profesorji o učenju slovenščine in spletnih straneh sem dodala še eno predlagano spletno stran, ki jo profesorica slovenščine uporablja za učenje tujcev.

Poleg analiziranja spletnih strani sem naredila analizo intervjujev (izpeljala sklepe) in analizo rezultatov obeh opravljenih anket na I. osnovni šoli Celje.

2 Teoretični del

V teoretičnem delu raziskovalne naloge sem se predvsem naslonila na raziskane spletne strani in aplikacije, ki sem jih našla med enomesečnim raziskovanjem ter metode učenja in pripravljenost na pouk slovenščine. Poleg teh dveh navedenih tem sem priložila tudi nekaj dodatnih informacij o šolanju in izobraževanju v Republiki Sloveniji, ker se ena izmed tem – učenje jezika z aplikacijami – nanaša na tuje govorce in različne tečaje v mestu Celje.

2.1 Šolanje/izobraževanje v RS

Učni jezik v šolskem sistemu RS

Z zakonom je določeno, da je javna šola laična. Učni jezik v šolah in vrtcih je slovenščina, na narodnostno mešanih območjih sta učna jezika tudi madžarščina in italijanščina.

Osnovna šola

V Sloveniji je osnovnošolsko izobraževanje obvezno in traja 9 let. OŠ je za otroke in mladino brezplačna.

Zakon o osnovni šoli določa, da imajo otroci, ki so tuji državljani oz. osebe brez državljanstva in prebivajo v RS, pravico do obveznega osnovnošolskega izobraževanja pod enakimi pogoji kot državljani RS. Za otroke, ki prebivajo v RS in katerih materni jezik ni slovenski, ob vključitvi v OŠ šola **organizira pouk slovenskega jezika** in kulture, v sodelovanju z državami izvora pa tudi **pouk slovenskega jezika** in kulture.

Šola lahko ob vključitvi upošteva tudi učenčevo poznavanje slovenskega jezika. Ob vpisu oziroma vključitvi učencu izda potrdilo o šolanju.

Izobraževanje odraslih

Izobraževanje odraslih vključuje izobraževanje, izpopolnjevanje, usposabljanje in učenje vseh, ki si želijo pridobiti, posodobiti, razširiti in poglobiti znanje.

Odrasli se lahko vključijo v različne programe izobraževanja, npr. formalno, s katerim si pridobijo višjo izobrazbo in z njo dosegajo enako raven znanja kot otroci in mladina, in neformalno, ko si pridobijo splošno ali posebno znanje in spretnosti brez dokončanja z javnoveljavno listino.

Program RPO je namenjen odraslim, ki želijo uporabljati osebni računalnik, spoznati prednosti njegove uporabe in pridobiti ustrezne kompetence za dejavno vlogo v informacijski družbi.

2.2 Tečaji slovenskega jezika

Programi učenja slovenskega jezika in spoznavanje slovenske družbe

Program **Začetna integracija priseljencev** za državljane tretjih držav je brezplačen.

Program **ZIP** je izobraževalni program za priseljence, ki v programu **učenja slovenščine** vključuje vsebine iz življenja in dela. Program sestavlja začetni (60 ur) in nadaljevalni modul (120 ur).

ZIP v obsegu 180 ur je namenjen državljanom tretjih držav, ki imajo dovoljenje za stalno prebivanje oz. za začasno prebivanje.

Program ZIP v obsegu 120 ur

– Namenjen je tistim, ki imajo dovoljenje za začasno prebivanje in so se že udeležili 60-urnega programa učenja slovenskega jezika ter izpolnjuje pogoj 24-mesečnega neprekinjenega bivanja.

Program ZIP v obsegu 60 ur

– Program v obsegu 60 ur je namenjen državljanom tretjih držav, ki v Republiki Sloveniji prebivajo na podlagi dovoljenja za začasno prebivanje, izdanega z veljavnostjo najmanj enega leta, pri čemer se v ta enoletni rok šteje tudi čas od vložitve prošnje za izdajo tega dovoljenja.

Preizkus znanja slovenskega jezika na osnovni ravni

Izpit iz znanja slovenskega jezika na osnovni ravni je namenjen odraslim, katerih **prvi jezik ni slovenščina**, potrebujejo pa javnoveljavno listino o znanju slovenščine kot drugega jezika za zasebne ali uradne namene (na primer za pridobitev slovenskega državljanstva).

Do brezplačnega prvega preizkusa znanja iz slovenskega jezika na osnovni ravni so upravičeni državljani tretjih držav, ki imajo dovoljenje za stalno prebivanje in so se udeležili programa učenja slovenskega jezika v obsegu 180 oz. 120 ur in se udeleževali programa vsaj 80 % ur.

Stroške brezplačnega opravljanja preverjanja znanja krijeta Ministrstvo za notranje zadeve in Evropski sklad za azil, migracije in vključevanje (t.i. **AMIF**).

Slovenščina za tujce

Je program, namenjen tujcem, ki si želijo razviti znanje sporazumevanja v slovenščini. Osnovna raven programa obsega 250 ur, v katerem se tujci učijo govorjenja in pisanja ter bralnih in drugih spretnosti za usvajanje slovenskega jezika. Program vključuje različne vsebine iz zasebnega in javnega življenja (dom, šola, delovno mesto itd.)

2.3 Učne težave in metode dela pri pouku slovenščine na osnovnošolski ravni

2.3.1 Učne težave na osnovnošolski ravni

Učne težave kot pojem predeljujejo predvsem tiste težave otrok v šoli, ki so povezane z večjo ali manjšo šolsko neuspešnostjo. Učne težave se delijo na **splošne** ali **specifične**. Nekateri učenci imajo samo splošne učne težave, nekateri le specifične, mnogi pa imajo učne težave obeh vrst.

Učne težave se pojavljajo tudi pri slovenščini, npr. **specifična bralno-zapisovalna težava**.

Na razvoj veščin branja precej vpliva tudi okolje, način poučevanja in posameznikova pripravljenost, volja, prizadevanje za obvladovanje veščin branja in pisanja.

Se pa pojavljajo tudi **težave zaradi drugojezičnosti oz. večjezičnosti**. Ti učenci se težje sporazumevajo z okoljem, ker ne razumejo jezika. Pogosto se zgodi, da učenec, ki dokaj dobro komunicira z vrstniki, uporablja socialni jezik. Ta je podprt s poznavanjem razmer, s fizičnimi in vizualnimi oporami. Učni jezik pa je po drugi strani abstrakten in terja zapleteno strukturo povedi, bogato besedišče itd. (vir 7)

2.3.2 Osnovne metode učenja pri pouku slovenščine

Upoštevanje metod dela po opisu iz zgornjega dela je zelo priporočljivo, saj te pripomorejo k boljšemu razumevanju snovi pri pouku slovenščine ter olajšajo delo. S poznavanjem metod si lahko sami, po svojih merilih, oblikujemo svoj pristop k učenju.

Učitelji se zavedajo, da si vsak učenec na drugačen, tj. svoj način zapomni informacije, zato večina pri otrocih prepoznava tri široke učne tipe – **vizualne, slušne in kinestetične**. Vsak slog se nanaša na najprimernejši način za sprejemanje in obdelavo informacij, da se učijo.

Vizualni učenci

Učenje z izdelavo beležk, slik, grafikov, diagramov in ogledovanju demonstracij.

Slušni/avditivni učenci

Učenje s poslušanjem razlag, govorov in učenje z glasnim ponavljanjem.

Kinestetični učenci

Učenje snovi z dotikanjem, pisanjem, grajenjem ali uporabljanjem predmetov.

*Tabela z vsemi tremi učnimi tipi učenca

Zakaj natančno poznavanje metod?

Da bi lahko uporabljali določene metode in učne veščine, je potrebno tudi vedeti, zakaj se jih je dobro posluževati pri učenju. Z dobrimi učnimi veščinami se lahko naučimo enostavnejšega obvladovanja novih jezikov in dejavnosti (npr. športa). Zaradi teh metod, pridobljenih že v mladosti, se lahko lažje usposabljam v službi ter hitreje osvajamo znanje (Vonderman 2017).

Metode in učne veščine

1. Širjenje besednega zaklada

Nekateri učenci imajo težave pri jasnem izražanju, zato je pomembno, da čim bolj razširijo svoj besedni zaklad.

Za izboljšanje besednega zaklada je bilo predlaganih veliko nasvetov:

- **Zapomni si nove besede. Zapisuj jih v zvezek ter jim dodaj razlage.**
- **Ko slišiš ali prebereš neznano besedo, jo prepoznavaj kot nekaj novega.**
- **Naredi seznam besed, ki bi se jih rad naučil.**

Kartica ---> na eni strani beseda, na drugi njen pomen

ali

List ---> napiši nove besede ter pomene ---> prikrij pomene ----> seznam krči, tj. dokler ne poznaš vseh besed ---> čez uro ponovi besede ---> besede uporabljal smiselno v povedih.

2. Branje med poukom slovenščine, za domače branje in branje navodil

Za odgovorno branje npr. pri domačem branju, je najbolje upoštevati štiri korake branja.

1. korak je določiti težavnost besedila. Strokovnjaki so takemu določevanju opredelili sistem ZZZZ, ki se deli na 4 skupine:

| SKUPINE |
|------------------|
| – Zabavnost |
| – Zahtevnost |
| – Zanimivost |
| – Znanje od prej |

2. korak je razviti načrt branja. To pomeni, da moramo vedeti razlog za branje (ali je branje za domače branje ali pa kar tako za zabavo) in ugotoviti, kako hitro beremo. Če nam je neka knjiga prijetna in jo želimo brati zaradi želje, potem je najboljša hitro branje. Če pa neko besedilo označimo za še kar prijetno in ga moramo brati za pripravo na pisni preizkus ali razpravo med poukom, potem nam strokovnjaki priporočajo srednje hitro branje, za neprijetno prebiranje besedila pa počasno branje.

3. korak je, da ugotoviš, kdaj vsebino razumeš in kdaj ne.

4. korak je ta, da pravilno ukrepamo ob nerazumevanju prebranega. Ti nasveti ti lahko pomagajo:

- Beri počasneje.
- Beri naprej ali pa še enkrat preberi.
- Vsebino ponazori s sliko, razjasni si neznane besede ter uporabi za branje tudi druge vire.
- Za pomoč prosi prijatelja, učitelja ali starše.

3. Pomoč za hitrejše branje

Najboljši trik za hitrejše branje je, da smo sposobni spreminjati hitrost, s katero beremo. Ta naj bo odvisna od tega, kaj beremo:

- **Pazljivo in analitično branje** (50 do 300 besed na min); branje poglavij v učbenikih.
- **Hitro branje** (od 300 do 600 besed na min); branje člankov v reviji, časopisu ali knjig za zabavo.
- **Branje s preskakovanjem** (prebereš do 1500 besed na min); branje je primerno za besedilo, ki ga ne poznaš.
- **Branje s preletom besedila** (do 3000 besed na min); iskanje določene številke v imeniku, besede v slovarju, odgovora na vprašanje itd.

Vaje: Hitro branje vadi s članki v časopisih, omenjene hitrosti uporabi pri različnih vrstah besedil.

Nekatere navade nam lahko tudi preprečujejo hitro branje:

- Drsenje s prstom pod vrstico med branjem (upočasnjuje branje).

---> Namesto prsta je najboljša uporabiti ravnilo.

- Med branjem se velikokrat zaustaviš in se vračaš nazaj (branje težjih delov besedila močno upočasni).

---> Pomoč s podčrtavanjem ali izpisovanjem (osredotočenost)

- Branje vsake besede na strani (to počnejo vsi počasni bralci).

----> Priporočljivo je branje besedne skupine. Osredotoči se hkrati na 3 ali 4 besede.

Težave se pojavljajo tudi pri branju strokovnega besedila, kot so npr. enciklopedije, avtobiografije.

Včasih je branje teh besedil lahko zelo naporno in težko, zato je dobro, če poznaš nekaj trikov, kako si lahko olajšaš tako branje.

1. napotek je **predogled** – pregled vseh slik, naslovov in podnaslovov ter razmislek o želenem učenju.
2. napotek je **aktivno branje** – razdelitev besedila na manjše sklope.
3. napotek je **povzetek** – izpisek novih besed in povzetek.

4. Pisanje

Pisanje večini učencev dela težave. Ampak brez vaje ni mogoče doseči ničesar. Dobro pa je tudi, če poznamo metode lažjega dela.

1. Razmislimo o temi in naredimo načrt za pisanje (razmislimo, zakaj smo se lotili pisanja, o čem bi radi izvedeli več, izberemo obliko pisanja).
2. Spravimo kaj na papir – kar koli.
3. Preglejmo in preuredimo napisano.
4. Preverimo črkovanje, ločila in slovnico.

Taka razporeditev dela je dobra za pripravo na pisanje spisov pri slovenščini ali pa samo za vaje za pisanje (Schumm 2009).

Nasveti za učenje slovenščine:

- Snov je dobro ponavljati vsak dan in vsak mesec sproti.
- Informacije je bolje gledati v kontekstu in snov razumeti.
- Izdelava zapomnljivih učnih kartic – za kratke učne seanse (primeri: spreganje glagolov, skloni).
- Uporaba različnih bralnih tehnik.

Uporaba različnih učnih pripomočkov: videoposnetki, avdio posnetki, splet, slikovno gradivo (Vonderman 2017).

3 Aplikacije za učenje slovenščine



3.1 Google play

Google Play je storitev digitalne distribucije, ki jo upravlja in razvija Google. Služi kot uradna trgovina z aplikacijami za operacijski sistem Android, ki omogoča uporabnikom brskanje in prenašanje aplikacij, razvite s kompletom za razvoj programske opreme za Android. Google Play služi kot trgovina za digitalne medije, ki ponuja glasbo, revije, knjige, filme in televizijske programe.

Aplikacije so na voljo v Google Playu brezplačno ali pa za določeno ceno (odvisno od aplikacije). Prenesejo se lahko neposredno v napravi Android v aplikaciji za mobilne naprave Play Store ali z uporabo aplikacije na napravi s spletnega mesta Google Play. (vir 8)

3.2 Kaj je to mobilna aplikacija in zakaj jo je dobro uporabiti?

Mobilna aplikacija je programska oprema, prilagojena za delovanje na mobilnem telefonu.

Poznamo veliko variant aplikacij, od različnih iger do socialnih omrežij, ampak sama sem se bolj osredotočila na **jezikovne aplikacije**, s katerimi lahko vadimo besedišče in slovnico.

Več kot milijon ljudi uporablja tehnologijo pri učenju slovenskega jezika. Te aplikacije so narejene tako, da je učenje jezika enostavno, učinkovito in dosegljivo vsem. Učenci se lahko učijo na poti. Tujim govorcem, ki med potovanjem naletijo na kakšno prepreko pri jeziku, pomagajo pri sporazumevanju ter iskanju različnih pomenov, besed itd.

Med raziskovanjem sem tudi sama poskusila nekaj aplikacij za učenje jezikov, da bi ugotovila njihove prednosti. Prišla sem do zaključka, da so aplikacije dober dodatek pri učenju, saj je vsebina, ki bi obsegala celoten učbenik, strnjena in lažje razumljiva ter predstavljena na bolj atraktiven način, s podpirajočimi video- in avdio vsebinami ter seveda ne nazadnje še s slikami. Tako ena sama aplikacija obsega vse tri učne tipe. Poleg samega delovanja so aplikacije bolj kot ne brezplačne, pri nekaterih pa se mora za dodatno vsebino plačati.

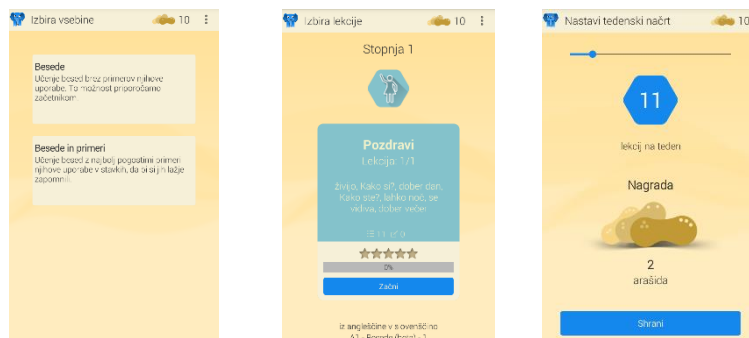
Na Google Playu sem poiskala vse aplikacije, ki imajo možnost učenja slovenskega jezika. Nisem se osredotočila le na eno starostno skupin uporabnikov, temveč na vse. Skupaj sem našla 7 aplikacij, ki so že bolj kot ne znane širšemu krogu občinstva. Za učence, kateri materni jezik je slovenščina, sem se osredotočila na spletne strani; za učence, katere materni jezik ni slovenščina, pa na jezikovne aplikacije, saj so slednje prilagojene za začetniško učenje.

3.3 Aplikacije za začetno učenje slovenščine

1. Qlango: Lahko učenje jezikov



Aplikacija pomaga k znanju in širjenju znanja angleščine, nemščine in slovenščine. Qlango prevede besedilo iz govorečega v tuji jezik kadar koli in kjer koli. Pisanje lahko vadimo po nareku, iščemo pravilne odgovore med štirimi ponujenimi in tako vadimo razumevanje, preuredimo pomešane črke odgovora, sestavljamo stavke iz besed, ponavljamo naučeno, se učimo več jezikov hkrati s pisanjem, branjem, poslušanjem in ponavljanjem, poleg tega pa lahko izbiramo še med tremi različnimi načini učenja in prilagoditvah po svojih željah.



Aplikacija deluje tako, da si do pravih odgovorov lahko pomagamo z inovativnimi in uporabnimi tristopenjskimi namigi, zraven spremljamo še statistiko, ki jo za nas zbira maskota aplikacije Qlango, pohvalimo se lahko tudi na FB. Izpolnimo lasten tedenski načrt učenja prvi ali zadnji dan v tednu. Obenem je aplikacija razvita kot igra, pri kateri si lahko popestrimo dan v srečelovu in unovčimo točke za posebne nagrade.

Učimo se lahko:

- iz slovenščine v angleščino
- iz slovenščine v nemščino
- iz nemščine v angleščino
- iz nemščine v slovenščino
- iz angleščine v slovenščino
- iz italijanščine v angleščino
- iz italijanščine v nemščino
- iz italijanščine v slovenščino
- iz angleščine v italijanščino
- iz nemščine v italijanščino
- iz slovenščine v italijanščino
- iz angleščine v nemščino



INFO o aplikaciji

| | | | | |
|-----------------------------|--|----------------------------|---|---|
| Trenutna različica 1.017 | Potrebujete Android 4.1 ali novejši | Ocena vsebine PEGI 3 | Razvijalec 71-75 Shelton Street Covent Garden London WC2H 9JQ United Kingdom | Izdelki v aplikacijah 3,99 €–59,99 € za izdelek |
|-----------------------------|--|----------------------------|---|---|

2. English Slovenian Translator



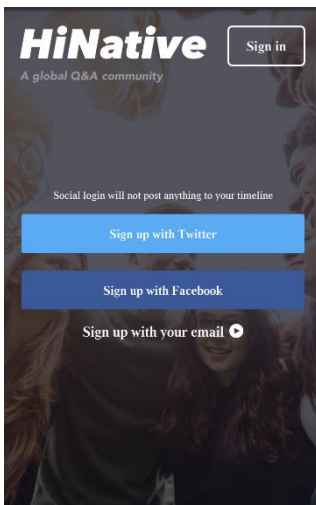
Angleško-slovenski prevajalec je brezplačna aplikacija za prevajanje iz slovenščine v angleščino ali iz angleščine v slovenščino. Katere pa so značilnosti te aplikacije? Idealna je za študente, turiste in jezikoslovce, vse zahtevane informacije se lahko dobijo na samem mestu, enostavna je za uporabo in navigacijo ter prikaže vse nedavne sezname besedil.



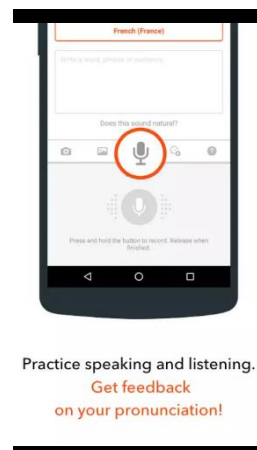
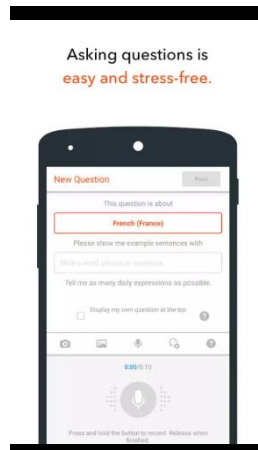
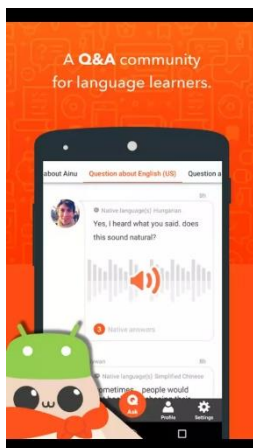
INFO o aplikaciji

| | | | |
|---------------------------|---|-------------------------|---|
| Trenutna različica 1.2 | Potrebujete Android 4.1 ali novejši | Ocena vsebine PEGI 3 | Razvijalec: pišite na dictandro@gmail.com |
|---------------------------|---|-------------------------|---|

3. HiNative – Learn Languages



HiNative je Q&A (vprašanje in odgovor) aplikacija za učenje jezikov. Z aplikacijo dobimo hitre odgovore domačih govorečih govorcev, z njo je tudi mogoče preveriti izgovor besed, in v primeru, da ne bi znali česa napisati, si lahko pomagamo s sliko. Na voljo je več kot 110 jezikov za učenje: slovenščina, angleščina, japonsčina, korejščina, španščina, francoščina, ruščina itd.

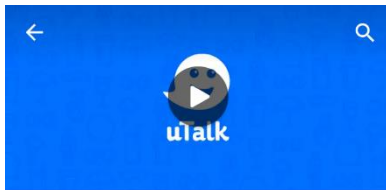


Practice speaking and listening.
Get feedback
on your pronunciation!

INFO o aplikaciji

| | | | | |
|-------------------------------------|--|--|--|---|
| Posodobljeno 30. oktober 2017 | Potrebujete Android 4.1 ali novejši | Ocena vsebine PEGI 3 Interaktivni elementi Interakcija uporabnikov | Razvijalec 2-19-7-601, Ebisuminami, Shibuya-ku, Tokyo, 150- 0022, Japan | Izdelki v aplikacijah 1,09 €–5,49 € za izdelek |
|-------------------------------------|--|--|--|---|

4. uTalk



uTalk vam daje zaupanje, da boste hitro govoriti v katerem koli od 130 jezikov

VEČ O TEM



Z aplikacijo uTalk se lahko naučimo kateri koli jezik iz sklopa več 130 jezikov brez ali s povezavo. Učenje lahko nadaljujemo s pomočjo 55 do sedaj dodanih paketnih vsebin, ki so skladni z napredkom učenja. Aplikacija uTalk je prilagodljiva (na voljo je preko 7000 različnih tem), motivacijska, zabavna, izvirna (podjetje sodeluje z maternimi govorci in prevajalci, za zagotovitev k obsežnejši vsebini in je vizualno izpopolnjena (fotografije povežejo besede s sliko, da pospešijo učenje možganov z uporabo vizualnega priklica, ki pomaga pri pomnjenju elementov novega jezika).

V to aplikacijo spada več kot 130 jezikov, med katerimi je tudi slovenščina.

INFO o aplikaciji

| | | | | |
|-------------------------------------|--|----------------------------|---|--|
| Posodobljeno 03. oktober 2017 | Potrebujete Android 4.4 ali novejši | Ocena vsebine PEGI 3 | Razvijalec: obisk spletnega mesta pišite na info@utalk.com | Izdelki v aplikacijah 1,69 €–59,99 € za izdelek |
| Trenutna različica 2.04.1 | | | | |

5. Ježkove dogodivščine za otroke



Ježkove dogodivščine za otroke
Ilan Robertson
PEGI 3

NAMESTI

Vsebuje oglase



Prenosi



16.089



Primerno za družine



Izobraževalne igre



Po

Interaktivna zgodba za otroke od 4-6 leta starosti z izobraževalnimi igrami

Je aplikacija in izobraževalna mini igra za otroke od starosti 4 do 6 let, ki je bila ustvarjena s pomočjo otroškega psihologa. Igra oz. zgodba vključuje 5 poglavij z menjavanjem pripovedovanja in nalogami, povezanimi z zapletom zgodbe. Po zaključku zgodbe se lahko mlajši igralec posveti 15 mini igram, katera ima vsaka po 4 težavnostne stopnje. Med igranjem teh »mini« iger se razvijajo koncentracija, pozornost, delovni spomin in logično mišljenje.



Kaj je napačno na teh slikah?



Lisičji alarm

Kaj smo vzeli?

Več iger iz našega studia

Ježkova akademija izobraževalnih iger in aplikacij je namenjena razvoju kognitivnih procesov pri otroku v predšolskem obdobju. Igre v slovenskem jeziku se lahko najdejo tudi v studiu Ježkova akademija.

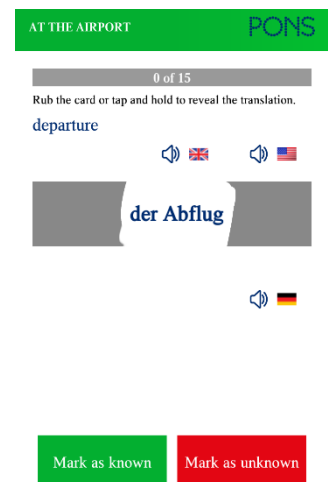
INFO o aplikaciji

| | | | |
|--------------------------------|--|----------------------------|--|
| Posodobljeno 18. april 2017 | Potrebujete Android 4.0 ali novejši | Ocena vsebine PEGI 3 | Razvijalec Obisk spletnega mesta, pišite na support@sanvada.com Pravilnik o zasebnosti 1200 Agora Drive Suite C #194 Bel Air, MD 21014-6865 |
| Trenutna različica 1.5.6 | | | |

6. PONS Vocabulary Trainer



Aplikacija PONS je namenjena učencem za učenje vseh tujih jezikov. Besednjak PONS zbira besede, ki se jih da pogledati na PONS.com – spletni slovarji. Besednjak se lahko prilagodi glede na individualne potrebe in z metodološkega pristopa se PONS prilagaja individualni ravni učenja. Obstaja 5 različnih vrst vadbe, ki postane postopoma bolj zahtevna, in ob napredovanju rešiti vajo, imenovano LexiTest, kjer se morajo prevesti elementi besednjaka brez kakršnekoli pomoči.

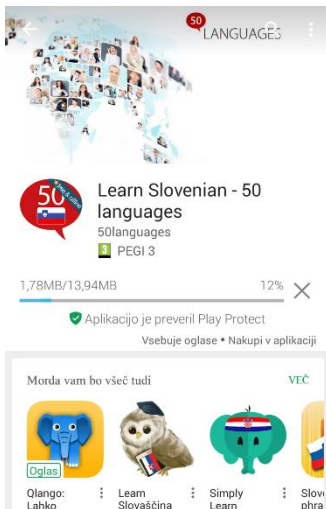


Lahko se uporablja z vsemi jeziki, ki so na voljo na PONS.com: angleški, češki, danski, francoski, nemški, grški, madžarski, italijanski, latinščina, norveščina, poljščina, portugalsščina, ruščina, **slovenščina**, španščina, švedščina ter turščina.

INFO o aplikaciji

| | | | | |
|---|--|----------------------------|--|--|
| Posodobljeno 28. julij 2017 | Potrebujete Android 4.1 ali novejši | Ocena vsebine PEGI 3 | Razvijalec Obisk spletnega mesta, pišite na software- support@pons.de Pravilnik o zasebnosti PONS GmbH Stöckachstraße 11 70190 Stuttgart Deutschland | Izdelki v aplikacijah 0,59 €–16,99 € za izdelek |
| Trenutna različica 4.0.2- vocabtrainer | | | | |

7. Learn Slovenian – 50 languages



Learn Slovenian – 50 languages je brezplačna aplikacija, ki vsebuje 100 lekcij, ki nudijo osnovno znanje besedišča. Brez predhodnega znanja se lahko tekoče naučimo govoriti krajše stavke, uporabne v resničnih situacijah, v kratkem času. Metoda uspešno združuje avdio in besedilo za učinkovito učenje jezika. Je primerna za vse tipe starosti učencev in študentov. Avdio datoteke so lahko učinkovito uporabne za dopolnilo jezika in jezikovnih tečajev. Odrasli, ki so se že naučili jezika v šoli, lahko osvežijo njihovo znanje z uporabo aplikacije 50 languages.

100 lekcij nam hitro pomaga pri učenju in uporabi tujih jezikov v različnih situacijah (npr. v hotelu, restavraciji, na počitnicah, pri kupovanju, pri zdravniku idr.)

| knowledge < ignorance | | |
|-----------------------|-----------|------------------------|
| starost | otročnost | old age childhood |
| svetloba | tema | light darkness |
| nezaupanje | zaupanje | distrust trust |
| znanje | nevednost | knowledge ignorance |

INFO o aplikaciji

| | | | | |
|-----------------------------|--|-------------------------|---|--|
| Trenutna različica 1.017 | Potrebujete Android 4.1 ali novejši | Ocena vsebine PEGI 3 | Razvijalec 71-75 Shelton Street Covent Garden London WC2H 9JQ United Kingdom | Izdelki v aplikacijah 3,99 €–59,99 € za izdelek |
|-----------------------------|--|-------------------------|---|--|

3.4 Splet kot pripomoček za učenje slovenskega jezika na osnovnošolski ravni

3.4.1 Spletni iskalniki

Iskalnik je program, oblikovan tako, da lahko uporabnik išče informacije na internetu z vpisom ključne besede (enopomenska opisna beseda).

Spletni iskalniki so namenjeni iskanju informacij na spletu in *FTP strežniku. Informacije so sestavljene iz spletne strani ali drugih podatkovnik oblik. Eden izmed najbolj razširjenih iskalnikov je Google, Google Učenjak pa je primeren za podrobnejše iskanje po akademskem gradivu. Priljubljeni pa so tudi Yahoo, Najdi.si in Bing. Ta so posebna mesta, ki v posebni, iskanju prilagojeni obliki, hranijo vsebino skoraj vseh spletni strani.

Internet je svetovno računalniško omrežje, ki ga sestavljata na tisoče manjših omrežij, ki si med seboj izmenjujejo podatke.



Google (www.google.com)

Je najbolj priljubljen iskalnik na svetu. Google iskanje prilagaja glede na uporabnikovo zgodovino iskanja. Omogoča poglobljeno iskanje zadetkov in ima možnost uporabe v 52 jezikih.



Yahoo (www.yahoo.com)

Je eden izmed vodilnih globalnih internetnih komunikacij, trgovin in je hkrati medijsko podjetje, katero ponuja celovito mrežo storitev za več kot 345 milijonov primerkov vsak mesec po vsem svetu. Omogoča poglobljeno iskanje zadetkov, prilagaja spletna iskanja in ima možnost uporabe v 40 različnih jezikih.

Poznamo pa tudi druga dva iskalnika:



Bing (www.bing.com)

Prikaz slik s povezavami do novic, zanimivosti in novih zgodb. Omogoča uporabo v 40 jezikih.



Najdi.si (www.najdi.si)

Najdi.si je slovenski iskalnik in obenem še spletni portal.

**FTP ali protokol za prenos datotek je programski standard za prenos datotek med računalniki z različnimi operacijskimi sistemi.*

3.4.2 Zakaj učenje s spletom?

Sodobna tehnologija nam lahko pomaga izboljšati spomin in poskrbi, da je utrjevanje snovi veliko bolj zanimivo.

Spomin se lahko izboljša, če utrjujemo učno snov, tudi iz slovenščine, ob pomoči spleta, pri tem pa se uporabljajo avdio posnetki, slikovno gradivo ali multimedijški pristop.

Učenje z avdio posnetki

Ponovno predvajanje istega avdio posnetka na preprost način spodbuja umsko obdelavo informacij. Ta krepi spomin, npr. pri recitaciji izbrane pesmi, ki nam je pred tem delala težave zaradi izgovorjave.

Utrjevanje snovi z video posnetki

Video posnetke lahko učitelji uporabljajo med poukom, saj z njimi učencem olajšajo razumevanje zapletenih vsebin. Prav tako kombinacija slike in zvoka okrepi proces pomnjenja.

Slikovno gradivo spada pod spominske pripomočke in je zelo dobro za pomnjenje različnih informacij (vizualen prikaz pomaga pri lažjemu pomnjenju). Je bolj razumljiv. Slika mora biti integrirana v gradivo, dobro pa je tudi, da nanjo navežemo aktivnost, npr. naloge.

Multimedijški pristop

Komuniciranje prek spleta krepi spomin, saj učenje postane aktiven proces. Spada tudi pod kinestetični učni stil, ki vključuje gibanje.

Nasveti za delo s spletom

- Pomembne spletne strani si je dobro shraniti v zaznamke za hitro iskanje.
- Na voljo je veliko uporabnega spletnega učnega gradiva in tečajev, med drugimi tudi odprto spletno izobraževanje, virtualno učno okolje in spletne akademije.
- Dobro obvladanje računalnika pomaga pri boljši urejenosti učnih gradiv in izboljšanju učenja pri slovenščini.

Številne raziskave po svetu prav tako potrjujejo, da je proces učenja z e-gradivi, ki poteka drugače, bolj učinkovit. Zvočno posredovana informacija ima približno enak učinek kot slika. Po daljšem času pa bolje pomnimo slikovne informacije. Na učnih spletnih straneh za učenje slovenščine je bilo med mojim raziskovanjem predstavljenih veliko slik in veliko jih je vsebovalo tudi zvočne informacije.

V viru **E-izobraževanje**, ki v celoti govori o učenju s spletom in količini priporočanja o uporabi tega, sem našla kar precejšno vsoto obstoječih informacij, ki so mi pomagale pri nadaljnjem pisanju raziskovalne naloge.

Prednosti spletnega učenja so predvsem zmanjšani stroški, fleksibilno učenje, izboljšanje motiviranosti ter boljši učni uspeh. To informacijo sem poiskala v enem izmed knjižnih virov, E-izobraževanje, sama pa sem pozneje naredila še svojo raziskavo na I. osnovni šoli Celje o prednostih učenja slovenščine s spletnimi pripomočki (Rebolj 2008).

21. stoletje ali informacijska doba je predvsem znana po skokovitem razmahu omrežij in ponuja številne možnosti, s katerimi si lahko učenci približajo vsebine, opredeljene v učnih načrtih. V ta namen učitelji v okvirju medpredmetnih povezav uvajajo projektno učno delo. Prispevek se predvsem osredotoča na uspešno učno motivacijo pri učencih višjih razredov.

Najbolj znano družabno omrežje je Facebook, ki ima več kot milijardo uporabnikov, zato je težko verjeti, da učenec osnovne šole ne bi uporabljal spleta. Predvidno je tudi, da je učenje s spletom pri nekaterih nepoznano, seveda, ne moremo govoriti o vseh enako. Pri družabnih omrežjih mnogo ljudi vidi možnost, da prek njih izmenjujejo informacije o sebi. Te spletne strani predstavljajo tudi koristen učni vir (Vonderman 2017).

Seveda pa mora delo s spletom že na samem začetku biti določeno, tj. kako ga bomo uporabljali. Dobro je tudi, da razporedimo način dela skozi različna obdobja, saj se delo vedno bolj stopnjuje, kjer je potrebnih nekoliko več informacij v primerjavi s prejšnjimi obdobji. Navajam primer, kjer v uporabi pametnih naprav (Računalniki, telefoni) vidi prednost ena izmed gimnazij v Celju, Gimnazija Celje Center, kjer učitelji občasno uporabljajo metode pedagogike 1 na 1. Ta spodbuja uporabo sodobnih tehnologij pri pouku, kjer so na voljo šolske tablice. Imajo pa seveda pravila, ki jih učenci morajo spoštovati (Rebolj 2008).

Uporabo interneta pri pouku je potrebno skrbno načrtovati in sistematično uvrstiti v učno pripravo, tako da učitelji z njegovo uporabo učinkovito dosejajo zastavljene učne cilje.

| <i>Starost</i> | <i>Priporočljive vsebine</i> |
|---|---|
| 3 leta do začetka šolanja | <i>Multimedijske informacije, spoznavanje spleta</i> |
| Od začetka šolanja do starosti 8 let | <i>Didaktične igre, samostojna uporaba spleta, različne INFO</i> |
| 9–18 let | <i>Ponavljjanje in utrjevanje, pristočasne dejavnosti na spletu</i> |
| Po maturi | <i>Učni programi</i> |

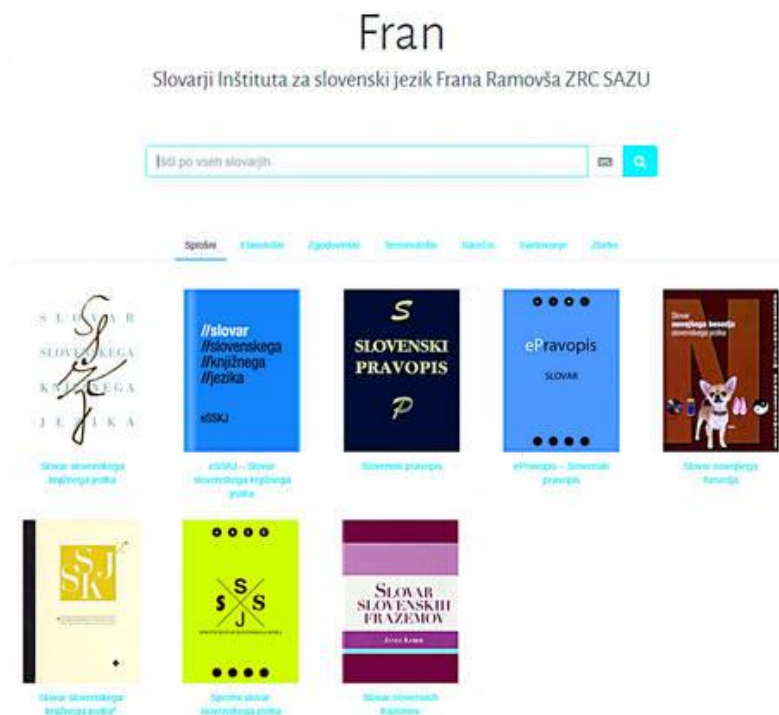
**Tabela razporeditve dela s spletom skozi različna obdobja v času izobraževanja (Rebolj 2008).*

3.4.3 Uporaba e-gradiv pri pouku slovenščine

Pri pouku književnosti je za uporabo e-gradiv potrebna dobra uvodna motivacija, saj je bistveni del ure obravnava besedila. Bistvo ure je, da učenci besedilo doživijo, tj. da se postavijo v čas dogajanja, da se v besedilo vživijo. Zato je bolj smiselno, da je uvodna motivacija kratka, a učinkovita, uporaba interneta je smiselna le, kadar učitelj presodi, da bo na tak način učence najboljše motiviral in pripravil na pouk. (vir 13)

Primer: Uporaba spletnih slovarjev, pravopisov

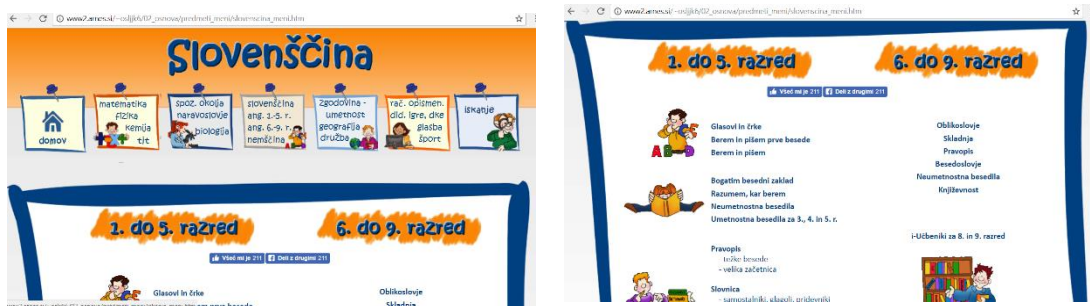
Motiviranost učencev se lahko pridobi z uporabo spletnih slovarjev. Pri pouku se najpogosteje uporablja Fran.si pri nerazumevanju literarno-teoretičnih pojmov, kot na primer pri obravnavi Prešernovih del: Krst pri Savici, Turjaška Rozamunda, Zdravljica ...



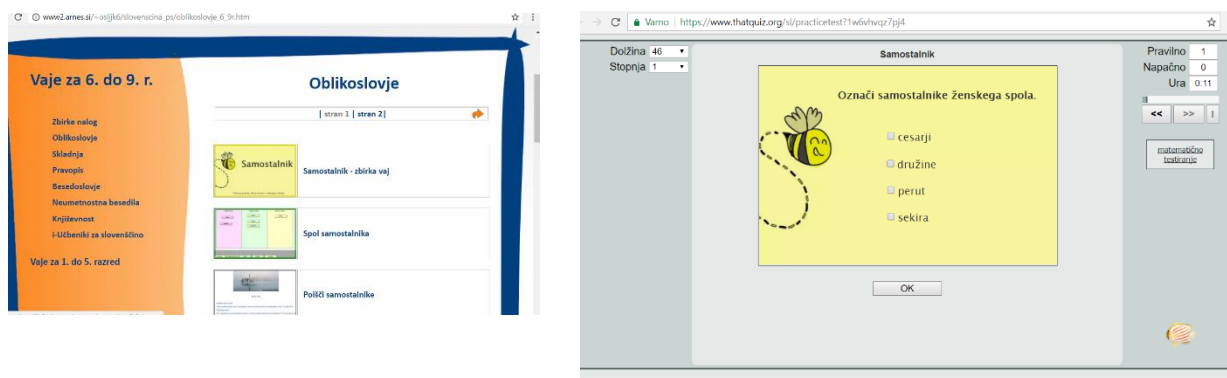
3.5 Učne spletne strani za učenje slovenščine

Učenje s pomočjo spletnih pripomočkov je koristno, saj pokriva možnost učenja za vse tri učne tipe ter so primerni za tiste, ki bi radi ponovili snov, in za tiste, ki so pri učenju slovenščine začetniki.

1. Interaktivne vaje Arnes (<http://www2.arnes.si/~osljjk6/>)



Interaktivne vaje Arnes je spletna stran, ki omogoča učencem osnovnih šol iz 1., 2. in 3. triade ponovitev in reševanje nalog glede na težavnostno stopnjo ter omogoča povezave do ostalih spletnih strani za učenje. Slovenščina je tudi ena izmed izbranih predmetov. Razdeljena je na vaje od 1. do 5. razreda in od 6. do 9. razreda.



Za prvo skupino je predstavljenih več poglavij, kot so: glasovi in črke, berem in pišem prve besede, oblikoslovje, skladnja, pravopis, besedoslovje, neumetnostna besedila, književnost, pravopis – velika in mala začetnica ter slovnica (samostalniki, glagoli, pridevniki, predlogi, števniki in povedi). Za učence 6. razreda in učence 3. triade so namenjena poglavja: oblikoslovje, skladnja, pravopis, besedoslovje, neumetnostna besedila in književnost.

iUčbenik (<https://eucbeniki.sio.si/>)



iUčbenik je testno spletno mesto interaktivnih učbenikov za učence 2. in 3. triade ter srednješolce. Slovenščina ima tri učbenike, namenjene 8. in 9. razredu ter 1. letniku gimnazije. Vsak učbenik je sestavljen iz več poglavij, slednji pa iz nalog, na koncu pa je dodan še povzetek. Predstavitve pojmov je kratka, jedrnata in enostavno razumljiva.



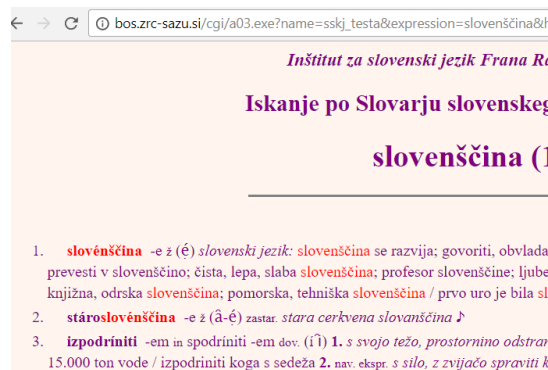
Dijaški.net (<http://www.dijaski.net/>)



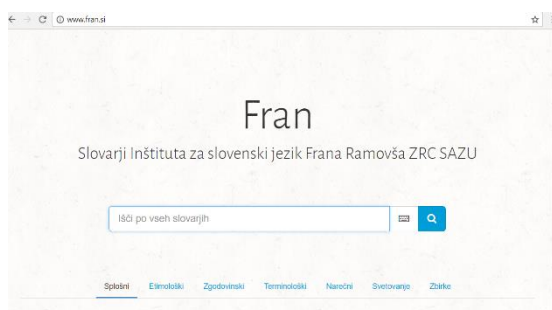
- [Latinščina](#) [5 podkategorij]
- [Madžarščina](#) [5 podkategorij]
- [Nemščina](#) [10 podkategorij]
- [Ruščina](#) [2 podkategorij]
- [Slovenščina](#) [15 podkategorij]
- [Španščina](#) [5 podkategorij]

Dijaški.net je spletna stran oz. natančneje slovenski izobraževalni portal. Obiskovalcem ponuja najrazličnejše vsebine, povezane s šolo, matura, študijem in še čim. Slovenščina je tudi ena izmed ponujenih vsebin. Možnih je 15 podkategorij, ki jih sestavlja več kot 100 datotek, kot npr. testi in kontrolne naloge iz književnosti ter slovnice, snov idr.

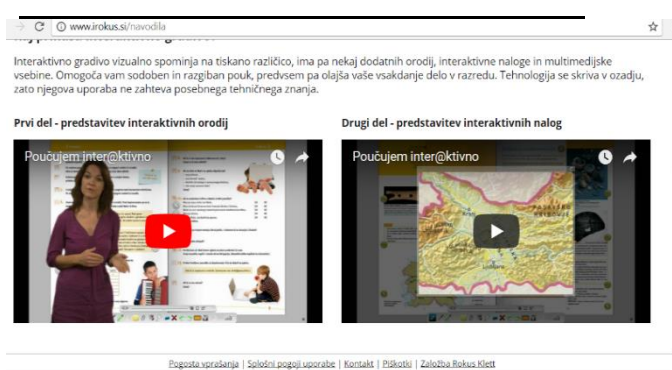
SSKJ in Fran (www.fran.si, http://bos.zrc-sazu.si/sskj.html)



Slovar slovenskega knjižnega jezika ali na kratko SSKJ je slovar, ki je nastal na Inštitutu za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU. Dostopen je na spletu. Obstaja tudi novo slovarsko spletišče Fran, kjer lahko hkrati ali posamično iščemo po 20 slovarjih.



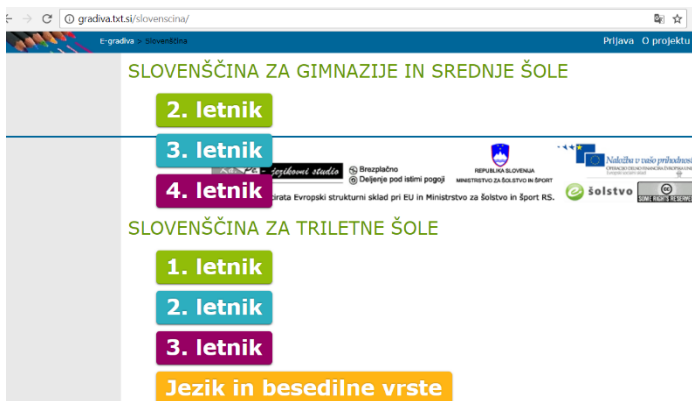
iRokus, iRokus⁺



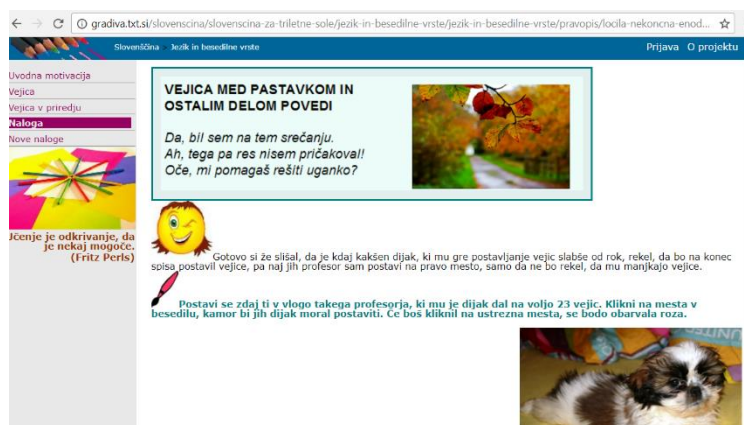
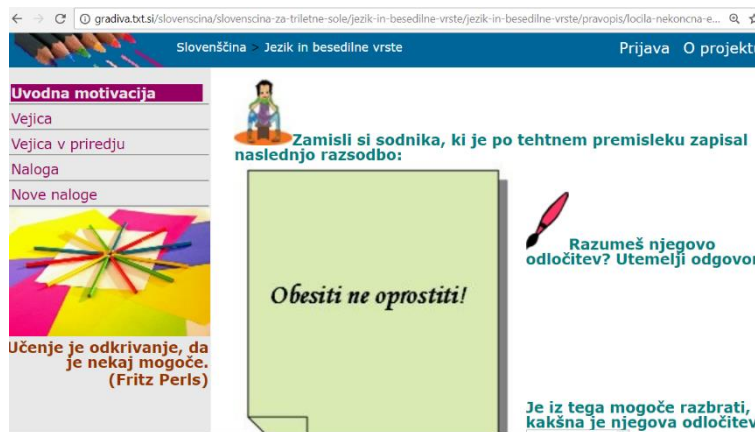
iRokus je spletni portal z elektronskim učnim gradivom Založbe Rokus Klett. Ponuja več kot 190 gradiv za osnovno in srednjo šolo, ki se lahko prilagodijo. Gradiva imajo orodjarno s številnimi uporabnimi orodji, nekatere pa bogatijo še interaktivne naloge, avdio- in videoposnetki, spletne povezave in drugi multimedijski dodatki. Do gradiv je možno dostopati s katerega koli

računalnika, ki je povezan z internetom. Mogoče je tudi sprotno dodajanje novih multimedijskih datotek in interaktivnih nalog.


E-gradiva



Je spletna stran oz. natančneje e-gradivo za slovenščino v gimnazijah in v poklicnih šolah, ki je nastalo v podjetju **Ka.Pe. – jezikovni studio** v letih 2008–2010. Spletno stran sestavljajo tri poglavja: slovenščina, računalništvo in ruščina. Poleg gradiva za srednje šole je tudi podpoglavje pri slovenščini – jezik in besedilne vrste, ki je tudi namenjen učencem tretje triade. Med poukom slovenščine je zelo dober pripomoček za ponavljanje in utrjevanje znanja.



Goethe Verlag (<http://www.goethe-verlag.com/>)



Learn Languages Online for FREE!
Welcome to Goethe Verlag **book2!**

book2
Learn 50
Languages
for Free

Learn one of these languages for free:
Online, offline, or APP...

book2
books in 2 languages

Learn one of these languages for free:
Online, offline, or APP...

Afrikaans • Albanian • Arabic • Belarusian • Bengali • Bosnian • Bulgarian • Catalan • Chinese • Croatian • Czech • Danish • Dutch • English UK • English US • Esperanto • Estonian • Finnish • French • Georgian • German • Greek • Hebrew • Hindi • Hungarian • Indonesian • Italian • Japanese • Kannada • Korean • Latvian • Lithuanian • Macedonian • Marathi • Norwegian • Persian • Polish • Portuguese BR • Portuguese PT • Punjabi • Romanian • Russian • Serbian • Slovak • Slovenian • Spanish • Swedish • Tamil • Telugu • Thai • Turkish • Ukrainian • Urdu • Vietnamese

Lernen Sie kostenlos eine dieser Sprachen:
Afrikaans • Albanisch • Arabisch • Bengalisch • Bosnisch • Bulgarisch • Chinesisch •

Slovenščino za začetnike se lahko naučimo s pomočjo 50 language courses, ki jo ponuja Goethe Verlag. Book2 je učinkovit način za učenje slovenščine. Vsi materiali so na voljo online in na aplikacijah za iPhone ter Android. Lahko se uspešno sami naučimo uporabe slovenskega jezika. Razlage so strukturno narejene in pomagajo pri doseganju ciljev. Omogoča hitro učenje jezika z več kot 100 lekcijami na različne teme. MP3 datoteke lekcije so posnete od govorcev tujih jezikov. Tako se lažje naučimo pravilne izgovorjave.

4 PRAKTIČNI DEL

4.1 Intervjuji

4.1.1 Intervjuji s profesorji slovenščine na I. osnovni šoli Celje

1) Intervju z gospo Višnjo Praprotnik

Ga. Praprotnik je profesorica slovenščine na I. osnovni šoli v Celju. Intervjuvala sem jo, da bi pridobila natančnejši pogled na učenje tujcev ter učencev splošno na šoli.

Letos poučuje 6 učencev priseljencev. Iz 5. razreda 4, iz 7. in 8. razreda pa 2. Glede vprašanja o osnovnem znanju slovenskega jezika, mi je odgovorila, da učenci, ki so iz Bosne in Makedonije, se lažje prilagajajo učenju slovenskega jezika, kot pa tisti, ki so iz Albanije in s Kitajske in da z njimi poteka delo v obliki dopolnilnega pouka. Na teh dodatnih urah dobijo priseljenci prilagojeno literaturo ter včasih delajo samostojno.

Delajo s pomočjo slikovnih slovarjev in da bi si lažje zapomnili besede, si izdelujejo svoj lastni slovarček – pomoč s sličicami. Potek učenja jezika je na poudarku vizualnega dela ob skupini in preko iger. Ob igrah, ki vsebujejo sličice, si obenem zapisujejo podatke, npr. imajo slovenski izraz, zraven pa še razložen izraz z maternim jezikom (da se lažje spomnijo). Pomembno je, da ponavljajo besede glasno in razločno ter vadijo pogovorne knjižne izraze.

Odnos do dela je pozitiven, imajo pa nekaj težav z naglaševanjem jezika (uporaba širokega in ozkega e). Za učenje ga. Praprotnik uporablja tudi različne spletne strani, kot so Rokus in Slovenščina v oblaku, sama pa jih tudi usmerja k uporabi slovarjev na portalu Fran. Uporaba aplikacij in spletnih strani za učenje je po njenem mnenju dobra za utrjevanje jezika.

Vprašala sem tudi, koliko časa potrebuje učenec priseljenec, da osvoji osnove slovenskega jezika. Profesorica je rekla, da je vse odvisno od lastnega interesa. Po njenih izkušnjah je učenec po 4 mesecih razumel in delno uporabljal slovenski jezik s pojavljajočimi se napakami.

Kar pa se tiče učencev na splošno, pa se največ težav pojavlja pri samem branju navodil, imajo pa tudi slab odnos do jezika v pisni obliki (večinoma zaradi uporabe SMS sporočil). Priporoča uporabo aplikacij in spletnih strani in celo izkušnje kažejo, da tisti učenci, ki so že odlični pri slovenščini, večkrat obišejo spletne strani, kot pa tisti s slabšimi ocenami. Dodala je tudi, da si učenci sami ne zanjjo dobro oceniti znanja.

2) Intervju z gospo Mileno Toman

Druga profesorica, ki uči slovenščino, mi je prav tako odgovorila na nekaj vprašanj, povezanih z raziskovalno nalogo.

Letos poučuje 6 učencev priseljencev, ki so vsi popolni začetniki. Štirje so prišli v Slovenijo tik pred začetkom pouka, 2 učenca pa sredi septembra. Učencem bo ponudila 35 ur dopolnilnega pouka, kar pomeni, da trije učenci obiskujejo redne ure pouka (pet ur na teden) in 1 uro dopolnilnega pouka.

Delo z njimi poteka z uporabo različnih metod: razlago, pogovorom, razgovorom, branjem, pisanjem, poslušanjem, govorjenjem; pri tem pa uporablja tudi slikovni material: križanke, internet idr. Povedala mi je tudi, da se veliko večje težave pojavljajo pri učencih, katerih materni jezik ni slovanski jezik. Letos sta v skupini dva učenca, njun materni jezik je madžarski. Pri poučevanju po navadi uporablja učbenik Križ kraž in delovni zvezek Čas za slovenščino 1.

DZ vsebuje veliko vaj, od začetniških osnov do zahtevnejših nalog. Vsebuje različne tipe nalog, veliko je slikovnega gradiva, dialogov, križank. Kar pa se tiče ostalih učencev, se tudi pri teh pojavljajo težave. Vse pa je odvisno od sposobnosti učenca, okolja, iz katerega prihaja in ne nazadnje motiviranosti.

3) Intervju z gospo Zinko, upokojeno učiteljico, ki pomaga pri poučevanju učencev priseljencev, zlasti albansko govorečih

Učence priseljence poučuje že 6 let. Tedaj je začela poučevati oz. pomagati otrokom v šoli. Zdaj pa bolj strmi k temu, da bi k učenju slovenščine spodbudila starše, tj. predvsem matere, da bi svoje otroke posledično usmerjale k učenju jezika. Glavni problem je, da otroci nimajo delovnih navad, tj. v poslušanju in razmišljanju. Tu se, po njenem prepričanju, mora vzpostaviti neka navada. Ker je danes veliko enako govorečih albanskih priseljencev, je navada, da se otrok, ki se priseli, ne nauči slovenskega jezika. Po navadi ni veliko želja za učenje slovenskega jezika.

Večinoma priseljenci med seboj govorijo med odmori albansko, albanščino uporabljajo tudi doma, na javnih mestih. Pred leti je prišel le en učenec tujec v razred, ki je že v istem letu moral znati minimalni standard učenja slovenskega jezika. In ta sistem se je pokazal za pozitivnega. Ko se je ga. Zinka začela učiti albansko, je že takrat začela poučevati na drugačen način, z metodami, ki jih je pridobila z navadami v tujini, tj. preko pesmic, igric, na splošno zabaven način, saj gre tako snov »veliko lažje v glavo«.

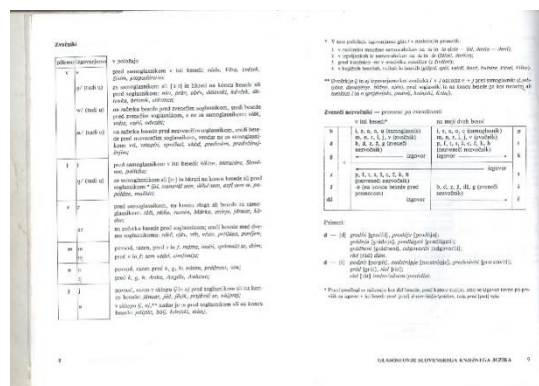
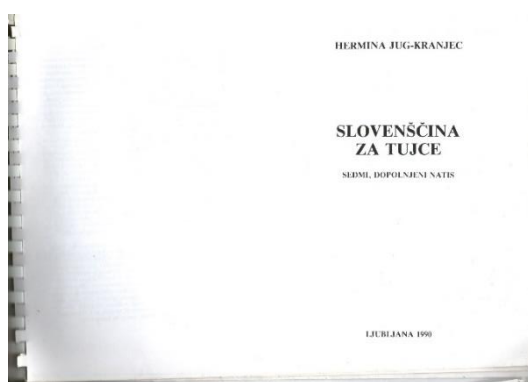
Ko je imela leta 2011 tečaj albanščine, je delala po najnovejših metodah in je te uporabljala ob vsakem učenju. Osebne zaimke, sklone je potrebno znati na pamet. To učenje na pamet ni dobro, če se učiš doma, temveč v šoli z igro. Sistem preko branja in posnetka je najboljši za začetek, šele pozneje pa je potrebno naknadno prevajanje. Seveda je najpomembnejša komunikacija. Pomaga jim tudi v vsakdanjem življenju. Albanščine se je naučila predvsem, da bi priseljencem Albancem pomagala v šoli kot tudi v vsakdanjem življenju, npr. na uradu. Pri razumevanju jezika se ji zdi uporaba aplikacij odlična. Predlagala mi je tudi aplikacijo, ki jo sama uporablja za učenje starejših. Aplikacije so dobre stvari za poučevanje in bilo bi odlično, če bi bile čim več vključene v vsakdanje delo v šoli, mi je razložila. Učijo se lahko tudi starši s svojimi otroki. Dodane so igre: igre spomina, sestavljanke. Tujec priseljenec se jezika danes nauči v daljšem roku, če bi primerjali učenje izpred 5 let. Čas učenja jezika se daljša, kar pa je problem, ker ni veliko zanimanja za učenje.

4) Intervju z gospo Cvetko Zagode, profesorico slovenščine, tečajji slovenščine, Ljudska univerza Celje

Ljudska univerza Celje je javni zavod, katerega ustanoviteljica je Mestna občina Celje. Ključna dejavnost je izobraževanje odraslih. Smisel in vizijo delovanja vidijo v sodobnem izobraževalnem središču, kjer se trudijo slediti vsem novostim na izobraževalnem področju in izobraževati ljudi po načelih vseživljenjskega učenja.

Ker imamo v Celju in okolici veliko priseljencev, izvaja LU Celje tekom celega šolskega leta v več celjskih osnovnih in srednjih šolah tečaje slovenskega jezika. Že drugo leto zapored pa pred pričetkom šolskega leta organizirajo uvajalni tečaj slovenščine za učence in dijake priseljence ter njihove starše. Veliko težavo jim še vedno predstavlja pomanjkanje primerne gradiva za priseljence, zato so se odločili, da na podlagi večletnih izkušenj na tem področju in smernic Zavoda RS za Šolstvo sami pričnejo z oblikovanjem primerne gradiva za učenje slovenščine za učence in dijake priseljence. (vir 10)

Ga. Zagode je že deset let v pokoju, ampak uči na Ljudski univerzi že 45 let. Bila je profesorica slovenščine na Srednji strojni šoli v Štorah. Zdaj uči tujce celih 20 let. Za ta poklic se je odločila, ker ji je bil že od otroštva zelo všeč (že kot otrok se je igrala kot učiteljica). Povprečno ima od 3 do 4 tečajev na leto, v skupini pa je po navadi okoli 15 priseljencev. Tečaji potekajo trikrat po 5 ur na teden, skupno 15 ur in večina priseljencev je iz Srbije, BiH, nekaj jih je tudi nemško govorečih. Za osnovno raven je pomembno, da se tuji govorniki opismenijo, tj. da se naučijo sporazumevanja na osnovni ravni. Priporoča uporabo aplikacij za tiste, ki so na višji ravni izobrazbe, saj si jih lahko sami poiščejo na spletnem iskalniku, za tiste z nižjo raven pa je potrebno na uporabo aplikacij opozoriti. V treh mesecih se večina tujih govorcev nauči osnovne jezika, a seveda morajo na tem delati tudi doma: z branjem člankov, obnovitvijo prebranega idr. 80 % jih uspešno konča izpit osnovne stopnje. Ti izpiti pa se delijo na tri stopnje: osnovno, ki je pomembna za pridobitev državljanstva, srednjo in visoko stopnjo (med te po navadi spadajo visoko izobraženi poklici: univerzitetna visoka izobrazba).



(Slikovna gradiva: Slovenščina za tujce, 1999_ primer učenja na tečajih na LU Celje 2001)

UGOTOVITVE

S pomočjo vseh štirih intervjujev sem pridobila kar precej informacij in vpogled na način poučevanja učencev, učencev tujcev ter tujih govorcev v Sloveniji. Spoznala sem tudi različne načine poučevanja in metod dela pri pouku slovenščine. V ta namen sem napisala poseben del z ugotovitvami, da bi mi pozneje, ob pisanju sklepov, bilo lažje.

1) Tuji govorniki OŠ

Veliko učencev priseljencev na naši šoli prihajajo iz Bosne in Makedonije, prav tako tudi iz Albanije in Kitajske. Pri zadnjih dveh je potreben drugačen postopek dela in ni enak delu, ki ga imajo učitelji po navadi z učenci pri dopolnilnem pouku slovenščine. Učencem tujcem je ponujeno 35 ur dopolnilnega pouka in v celotnem šolskem letu, tj. po prihodu v Slovenijo, so neocenjeni. V tem času se naučijo osnove uporabe slovenskega jezika. V naslednjem šolskem letu jim je ponovno na voljo pomoč, s to razliko, da so ocenjeni, a s prilagojenim programom.

2) Učne težave pri slovenščini

Težave s slovenščino ima največ učencev iz Albanije. Ti namreč med odmori govorijo le v albanščini in ne kažejo pretiranega zanimanja za učenje jezika. Popolnoma drugače pa je pri ostalih učencih tujcih, ki se udeležujejo dopolnilnega pouka, saj imajo ti pozitiven odnos do učenja.

Glede učencev na šoli sta profesorici slovenščine izpostavili, da imajo učenci največ težav pri samem branju navodil in obenem imajo tudi slab odnos do jezika v pisni obliki, kar je bilo dokazano v analizi NPZ-jev iz 2017. Pri učencih je učenje odvisno predvsem od motiviranosti in želje po boljšem znanju slovenskega jezika. Pomemben podatek, ki sem ga izvedela, je tudi ta, da si učenci sami ne znajo oceniti znanja oz. jim samoocenjevanje povzroča težave, saj ne vedo, čemu in koliko časa naj bi namenili učenju, kje in na katerem področju bi bila potrebna izboljšava.

3) Metode v šoli

Metode, ki so najpogostejše za učenje jezika, so bile sledeče: slikovni materiali za lažje pomnjenje, različne jezikovne igrice, ki se jih igrajo po več posameznikov skupaj, glasno in razločno ponavljanje knjižnih izrazov.

4) Osvojitev slovenskega jezika

Vprašanja so bila zastavljena tudi o tujih govornikih, ki obiskujejo različne tečaje jezika. Obe profesorici sta mi predstavili način učenja. Pri precejšnjem številu je problem ta, da se ne morejo naučiti jezika le z obiskovanjem tečajev, ampak je potrebno delati tudi doma. Zato se vsako leto čas učenja daljša. Učenci tujci potrebujejo vsaj 4 mesece, da osvojijo osnovni jezik, tujci govorniki s tečaji pa 3 mesece s ponavljajočimi se napakami.

5) Uporaba moderne tehnologije za učenje jezika

Uporaba spletnih strani in aplikacij se s strani profesorjev slovenščine zdi smiselna, saj učenci tako utrdijo znanje jezika in si obenem zapomnijo precejšnji del danih informacij. Enako velja za tujce.

4.2 Pogovori z učenci

4.2.1 Pogovori z učenci osnovne šole o učenju slovenščine

Učenka 1

Učenka je stara 14 let in rodila se je v Celju. Njen materni jezik je slovenščina. Pri slovenskem jeziku nima težave, uporablja pa različne spletne strani za učenje slovenščine, kot so iUčbenik, SSKJ in Fran. Ti pripomočki ji pomagajo pri razumevanju besed, ponavljanju in učenju. Priporoča uporabo spletnih strani, ker lahko znanje, ki ga že imaš, še bolj utrdiš. Pri pouku slovenščine ima oceno odlično (5).

Učenka 2

Učenka je prav tako stara 14 let, rojena v Celju in njen materni jezik je slovenščina. Pri slovenščini se ji pojavljajo težave, predvsem pri določanju sklonov, zaimkov. Ne uči se s spletnimi stranmi, ker meni, da je zapiskov v zvezku dovolj. Pri pouku slovenščine ima oceno dobro (3).

Učenka 3

Naredila sem še en intervju z učenko starosti 14 let, rojeno v Celju, z znanjem slovenskega jezika. Pojavljajo se ji težave pri slovenščini, tj. pri pisanju spisov, želi si boljše zapisati svoje misli oz. mnenja. Uči se s spletnimi stranmi, ker hoče drugačne razlage in te združevati z že predanimi informacijami pri pouku. Uporablja iUčbenik, iRokus ter SSKJ. Priporoča uporabo spletnih pripomočkov za učenje slovenščine, ker pomagajo pri pridobitvi dodatnega znanja. Pri pouku slovenščine ima oceno prav dobro (4).

Učenec 4

Učenec je star 13 let in se je rodil v Celju. Njegov materni jezik je slovenščina. Težave pri slovenščini se pojavljajo, vse pa je odvisno od teme, ki se jo učijo med poukom. Pravopis mu dela težave, predvsem postavljanje vejic.

Uporablja spletne pripomočke Arnes in iUčbenik, kadar česa ne razume (definicija, pomen). Drugim učencem priporoča uporabo aplikacij, ker se lahko veliko naučimo in je dobro predstavljeno tudi za mlajše. Pri pouku slovenščine ima oceno prav dobro (4).

4.2.2 Pogovor z učenci tujci o pouku slovenščine in učenju

Učenka A

To je prvi intervju, ki sem ga naredila z učenko I. osnovne šole Celje. Dodala sem nekaj podvprašanj, povezanih z uporabo aplikacij pri učenju slovenščine.

Učenka je stara 12 let in se je rodila v Celju. Njen materni jezik je kitajščina. Slovenščino govori od vrtca, saj je pred tem za nekaj let odšla na Kitajsko, čeprav se je rodila tu, pozneje pa ponovno prišla v Slovenijo, kjer se je vpisala v vrtec. Doma govori kitajsko in slovensko, odvisno od sogovornika, s katerim se pogovarja. Na začetku se ji je slovenski jezik zdel težak, ker je v primerjavi s kitajščino bil razdeljen oz. ločen na spole in zapis je bil nekoliko drugačen (prej pismenke). Pozneje, ko je že začela obvladovati slovenščino, se ji ta ni več zdela težka, predvsem zaradi abecede in izgovorjave. Starši in sorodniki ter prijatelji so ji na samem začetku pomagali obvladati jezik, kasneje pa je začela uporabljati različne spletne aplikacije, kot je SSKJ, ki ji tudi zdaj zelo koristi, še posebej za iskanje primerov, ki jih ne zna. Njen postopek dela pred leti je bilo delo s sličicami in sklanjatvami izbranih besed.

Učenka B

Stara je 15 let, rodila se je v Podujevu, na Kosovem. V Slovenijo je prišla leta 2009, v času oz. na začetku 1. razreda. Njen materni jezik je albanščina, ki jo večinoma govori doma, ampak slovenščino med pogovorom uporablja že 9 let. Slovenščina se ji zdi zahtevnejša od njenega maternega jezika, saj sta izgovorjava in pomen popolnoma raznolika oz. drugačna. Pri samem učenju slovenskega jezika ni imela veliko težav, včasih pa je hodila na dopolnilni pouk slovenščine. Pri učenju si ne pomaga z aplikacijami, vendar prosi za pomoč prijatelje, sošolce, učiteljice; veliko se uči s pomočjo učbenika. Postopek dela, ki ga je imela in ki ga ima še danes, je pisanje zapiskov ter branje in ponavljanje snovi na glas.

Učenka C

Intervju, ki sem ga naredila z učenko I. osnovne šole Celje, bom povzela in predstavila najpomembnejše točke, povezane z raziskovalno nalogo. Učenka je stara 14 let, rodila se je v Celju. Njen materni jezik je bosanščina, slovenski jezik pa govori že od prvega razreda oz. od konca vrtca. Doma govori v bosanščini. Pri učenju slovenščine pomaga tudi sestri. Slovenski jezik se ji ni zdel težak, ker je menila, da so se ji nekatere besede zdele podobne slovenskim in ji je bilo nekoliko lažje pri samem učenju. Po njenem mnenju se ji slovenski jezik ne zdi pretirano drugačen. Včasih je veliko podobnosti med besedami. Ko je bila mlajša, je hodila na dopolnilni pouk v vrtcu. Bilo je dodatno delo, povezano z učenjem slovenščine. Včasih si pomaga z nekaterimi spletnimi stranmi za učenje oz. s ponavljanjem slovenščine. Eni izmed teh spletnih strani sta SSKJ in Dijaški.net, ki ju uporablja od 7. razreda dalje. Uporablja ju za iskanje besed ter iskanje glagolov in določitev besednih vrst pri slovenskem jeziku. Pri učenju jezika so ji v vrtcu pomagale vzgojiteljice. Delala je s karticami, slikami in sestavljanjkami. Včasih je med risanjem v vrtcu dodatno ponavljala slovenščino s slikami.

Ugotovitve pri pogovorih z učenci na I. osnovni šoli Celje

1) Učinkovitost uporabe aplikacij in spletnih strani

To je prva izpostavljena ugotovitev in ena najpomembnejših, saj mi je ravno ta pomagala pri nadaljnjem pisanju.

Pri pogovorih z učenci 8. in 9. razreda sem ugotovila, da imajo tisti učenci, ki med šolskim letom in pred ocenjevanji pri pouku slovenščine uporabljajo za ponavljanje in utrjevanje jezikovne aplikacije ter spletne strani, višje povprečje ocen, kot pa tisti učenci, ki spletnih pripomočkov ne uporabljajo.

To pomeni, da je raven znanja slovenščine na nekoliko višjem nivoju ob uporabi interneta.

V večini intervjujev so učenci OŠ izpostavili naslednje spletne strani: Arnes in iUčbenik. Enako je tudi pri tujih govoricah, ki so se v času vrtca učili slovenskega jezika, na prestopu v osnovno šolo pa so uporabljali drugačne metode. V 2. triadi so že začeli uporabljati različne strani, kot so SSKJ in Dijaški.net.

2) Metode učenja pri učencih

Učeni se poslužujejo različnih učnih metod, ki so jim bile predstavljene v času vrtca oz. v času nižjih osnovnošolskih razredov. Za učenje slovnice in pravopisa ter izgovorjave se uporabljajo spletni pripomočki, za začetniško učenje slovenskega jezika pa se so uporabljala različna slikovna gradiva (sličice) in priporočljivo branje na glas.

4.3 Rezultati ankete in analiza

V tem delu bom najprej izpostavila rezultate in analizo prve ankete »Slovenščina.si 3. triada OŠ«, kjer je sodelovalo 24 učencev. V drugi anketi »Slovenščina.si 2. in 3. triada OŠ« pa je skupno bilo anketiranih 44 učencev. Skupno je bilo anketiranih 68 učencev I. osnovne šole Celje.

Rezultate sem prikazala grafično, odgovore na nekatera vprašanja pa postavila v tabelo.

4.3.1 Anketa za učence 3. triade osnovne šole

| Spol | | |
|----------|-----------|----------|
| Odgovori | Frekvenca | Odstotek |
| Moški | 7 | 29 % |
| Ženski | 17 | 71 % |

| Starost | | |
|----------|-----------|----------|
| Odgovori | Frekvenca | Odstotek |
| 12 let | 2 | 8 % |
| 13 let | 3 | 13 % |
| 14 let | 18 | 75 % |
| 15 let | 1 | 4 % |

Tabeli: spol in starost

Ali poznaš dobre metode dela pri pouku slovenščine?

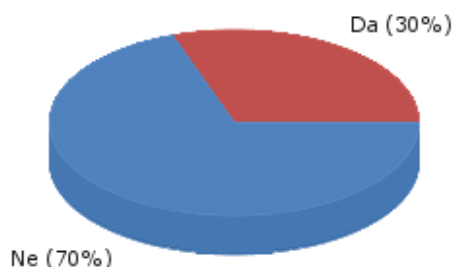


Diagram 1.1: Poznavanje dobrih metod dela

| Katere metode poznaš? |
|--|
| Učenje z narečji, da je delo bolj zabavno. |
| zabava |
| kviz |
| branje knjig |

V diagramu 1.1 je analiza zastavljenega prvega vprašanja: »Ali poznaš dobre metode dela pri pouku slovenščine?« 30 % anketiranih učencev 3. triade je odgovorilo, da poznajo dobre metode dela. Ti isti učenci so zatem odgovorili še na dodatno vprašanje, katere metode vse poznajo. Odgovori so bili pričakovani glede na opravljeno raziskavo in med razmerjema obeh odgovorov. Večina pozna metode dela z branjem knjig, kvizi in zabavo. Delež učencev, ki je odgovoril z NE, pa predstavlja 70 %, kar je 3,5-krat več kot pri pritrdilnem odgovoru.

Ali uporabljaš kakršne koli trike ali metode za spopadanje s težavami pri pouku slovenščine?

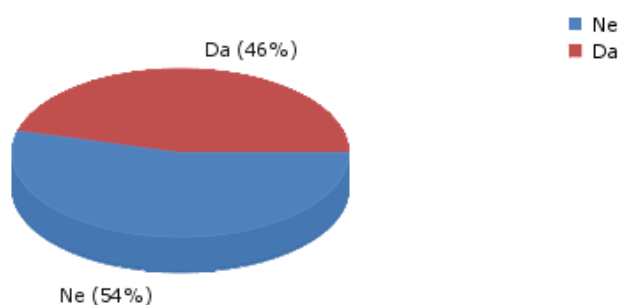


Diagram 1.2: *Uporaba metod za učenje jezika in spopadanja s težavami*

V diagramu 1.2 je prikaz, kjer je pri drugem vprašanju večina učencev odgovorila, da ne uporablja kakršnih koli metod za spopadanje s težavami pri pouku slovenščine (54 %), ostalih 46 % pa jih je odgovorilo z DA. 2. vprašanje se neposredno navezuje na 1. vprašanje, kjer sem želela ugotoviti, ali kdor koli od učencev v primeru, če pozna metode dela, uporablja metode za spopadanje s težavami pri pouku slovenščine.

Koliko časa na dan približno porabiš za delo pri slovenščini?

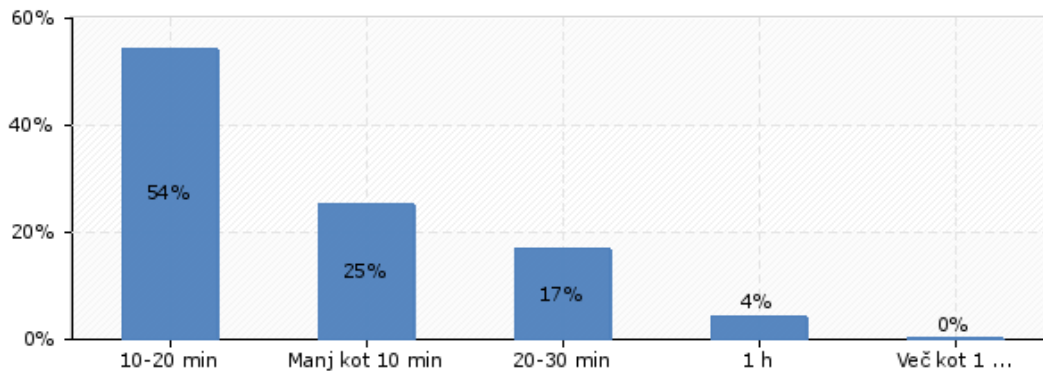


Diagram 1.3: Čas za delo pri slovenščini

Koliko časa na dan približno porabijo učenci 7., 8. in 9. razredov za delo pri slovenščini, je prikazano v diagramu 1.3. Želela sem ugotoviti, koliko učenci sploh porabijo časa za učenje in ali je to eden izmed razlogov, zakaj se pojavljajo težave pri pouku.

Iz analize sem ugotovila, da se 54 % učencev na dan uči od 10 do 20 min, takoj za tem pa sledi učenje manj kot 10 minut (25 %). Na tretjem mestu pa je učenje od 20 do 30 minut, kar je 17 %. 1 uro pa se uči le 4 % učencev.

Rezultati so bili malce presenetljivi, saj sem pričakovala, da bo v največji meri prevladovalo učenje manj kot 10 min.

Kaj narediš, če nečesa ne znaš oz. ne razumeš pri pouku slovenščine?

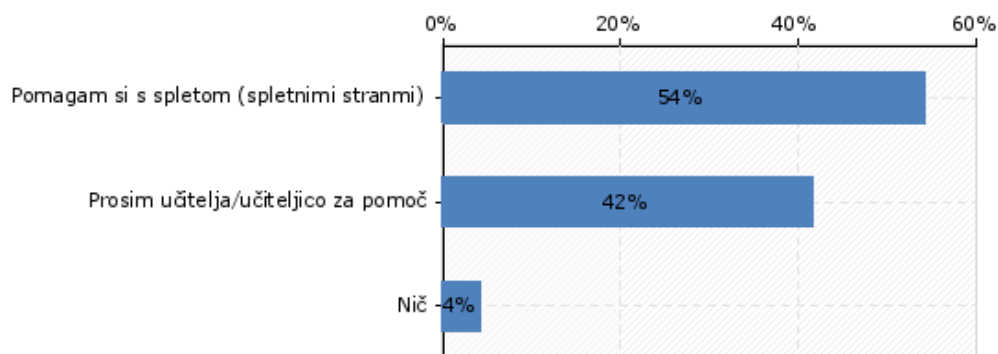


Diagram 1.4: Kako rešiti nastalo težavo pri pouku slovenščine

Na vprašanje »Kaj narediš, če nečesa ne znaš oz. ne razumeš pri pouku slovenščine?« so učenci odgovorili: pomagam si s spletom, tj. spletnimi stranmi (54 %), za tem pa je sledila možnost prosim učitelja/učiteljico za pomoč. To pomeni, da učenci najprej sami poskušajo rešiti problem ali odpraviti kakšno težavo, če pa je ne zanje, vprašajo za pomoč učitelje na šoli.

Ali meniš, da bi bilo izobraževanje z e-gradivi veliko bolj zanimivo in poučno od učenja iz učbenikov in delovnih zvezkov?

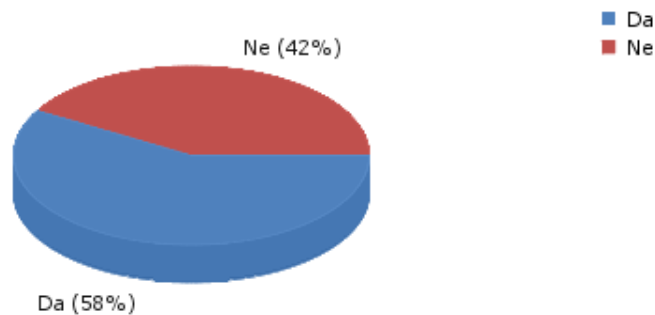


Diagram 1.5: Izobraževanje z e-gradivi

| Zakaj? |
|--|
| Ker se lažje naučim s poslušanjem in pogovarjanjem. |
| Ker si lahko na kompu (op.: računalniku). |
| Zaradi možnosti ogleda animacij, filmov. |
| Zato, ker mislim da smo že tako preveč zasvojeni s spletom. |
| Mislim, da je bolje, če imamo delovne zvezke in učbenike, saj moramo pri tem pisati. |
| Ker je bolj zabavno. |
| Več snovi bi lahko bilo zapisane. |
| Ker bi bilo bolj zanimivo za učence. |
| Kar tako. |
| Ker je veliko enostavneje, se hitreje posodablja itd. |
| Ker lahko samostojno delaš. |
| Ker uporabljaš splet. |
| Ker so učbeniki in delovni zvezki tudi zanimivi. |
| Ker je boljši učbenik. |
| Saj lahko vmes delam več stvari hkrati. |

Vprašanje o e-gradivih sem zastavila z namenom, da bi ugotovili, ali je res, da učenci kažejo več zanimanja za e-gradiva. 58 % učencem je bolj všeč delo z e-gradivi kot z učbeniki in delovni zvezki, predvsem zato, ker je več možnosti za delo na računalniku in so večje možnosti za ogled animacij in kratkih filmčkov o snovi. Prav tako, ker je na dosegu kar precej zapisane literature in enostavnejših pojasnil.

Koliko več snovi bi si zapomnil z uporabo spletnih strani?

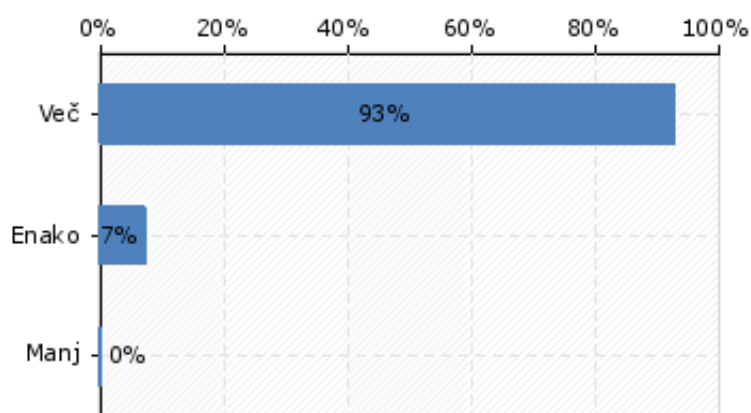


Diagram 1.6: **Pomnjenje snovi z uporabo spletnih strani**

Z vprašanjem »Koliko več snovi bi si zapomnil z uporabo spletnih strani?« sem si zagotovila potrditev ene izmed hipotez. Učenci OŠ so v veliki prednosti odgovorili VEČ (93 %).

Kaj ti je najbolj všeč na spletnih straneh?

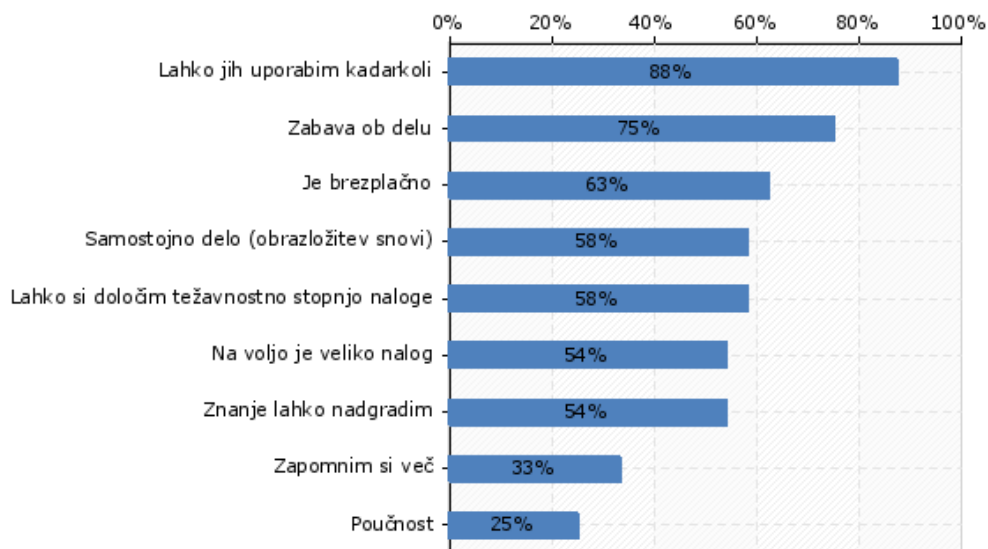


Diagram 1.7: **Spletne strani in razlogi za uporabo**

Pri izbiranju odgovor je bilo na voljo 9 možnih izbir – kaj je tisto, kar dela spletne strani boljše, bolj zanimive. 88 % anketirancev se je odločilo za »lahko jih uporabim kadar koli«, za 75 % pa je bila na drugem mestu trditev »zabava ob delu« in takoj za njo, s 63 % »je brezplačno«.

Šolski uspeh pri pouku slovenščine:

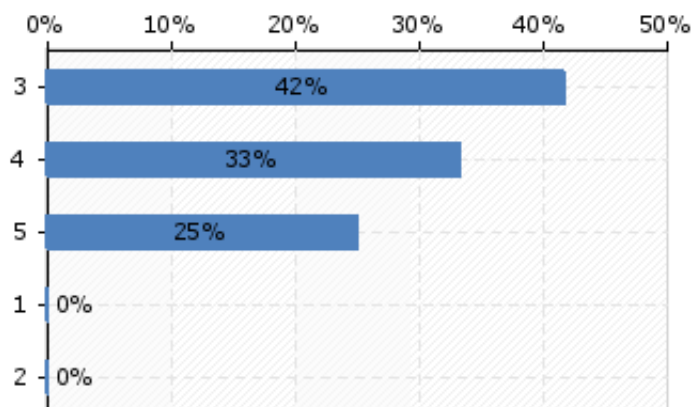


Diagram 1.8: Šolski uspeh pri pouku slovenščine

Pri učencih 7., 8. in 9. razreda predstavlja šolski uspeh pri pouku slovenščine ocena dobro (3) s 42 %, prav dobro (4) pa s 33 %.

| Ali uporabljaš kakršne koli trike ali metode za spopadanje s težavami pri pouku slovenščine? | Šolski uspeh pri pouku slovenščine |
|--|------------------------------------|
| | Povprečje |
| Da | 4,090 |
| Ne | 3,615 |

Tabela: Šolski uspeh in uporaba metod pri pouku

To tabelo sem naredila posebej, torej, da sem združila vprašanje o metodah in trikih, ki jih učenci poznajo in povprečni šolski uspeh pri pouku slovenščine. Tisti, ki so odgovorili, da uporabljajo metode dela za lažje učenje, imajo višje povprečje ocen (v tem primeru za okoli 1,13-krat več). To pomeni, da poznavanje metod lahko kar precej pripomore k lažjemu učenju slovenskega jezika v šoli.

| Koliko časa na dan približno porabiš za delo pri slovenščini? | Šolski uspeh pri pouku slovenščine |
|---|------------------------------------|
| | Povprečje |
| Manj kot 10 min | 3,67 |
| 10–20 min | 3,84 |
| 20–30 min | 4 |
| 1 h | 4 |
| Več kot 1 h | 0 |

Tabela: Šolski uspeh in čas dela pri pouku slovenščine

V zadnji tabeli prve ankete sem izpostavila čas povprečnega učenja slovenščine na dan in povprečni šolski uspeh. Tisti učenci, ki so v učenje na dan vložili od 20 do 30 minut časa, imajo povprečno oceno 4, prav tako učenci, ki vlagajo vsak dan za učenje slovenščine 1 uro, imajo oceno prav dobro (4).

4.3.2 Anketa za učence 2. in 3. triade I. osnovne šole Celje

| Spol | | |
|----------|-----------|----------|
| Odgovori | Frekvenca | Odstotek |
| Moški | 18 | 41 % |
| Ženski | 26 | 59 % |
| Skupaj | 44 | 100 % |

| Starost | | |
|----------|-----------|----------|
| Odgovori | Frekvenca | Odstotek |
| 8 let | 1 | 2 % |
| 9 let | 10 | 23 % |
| 10 let | 5 | 11 % |
| 11 let | 7 | 16 % |
| 12 let | 6 | 14 % |
| 13 let | 5 | 11 % |
| 14 let | 10 | 23 % |
| Skupaj | 44 | 100 % |

Tabeli: spol in starost

Ali se ti kdaj pojavljajo težave pri učenju slovenščine?

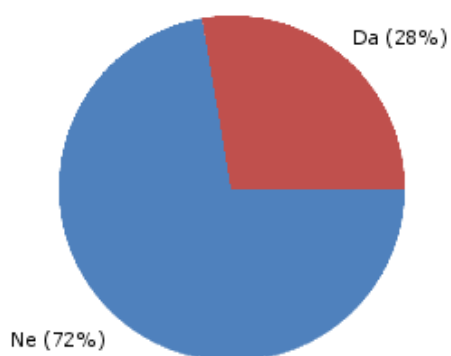


Diagram 1.9: Pojavljanje težav pri učenju slovenščine

| Kje imaš največ težav? Navedi nekaj primerov. |
|---|
| Vsepovsod. |
| Da ne razumem snovi in si snovi ne zapomnim. |
| Glasovi in odvisniki. |
| Slovnica. |
| Pri pravopisu. |
| Pri slovnici, besedah in izgovarjanju besed. |
| Pridevniki, samostalniki, glagoli. |
| Odvisniki in pravopisna pravila (mala in velika začetnica). |
| Glasovi. |
| Odvisniki, stavčni členi. |
| Slovnica in sklanjanje. |

V 2. anketi sem se osredotočila ne samo na 3. triado, temveč tudi na 2. Zanimalo me je, v kolikšni meri so se težave pojavljale in ali je ta pogostost v primerjavi s 3. triado enaka. 72 % učencev je odgovorilo, da nima težav pri slovenščini, le 28 % pa jih ima. Ti so zatem še odgovorili na vprašanje, kje se te težave pojavljajo: pri slovnici, pravopisu in glasovih.

Ali imaš oz. uporabljaš računalnik ali pametni telefon?

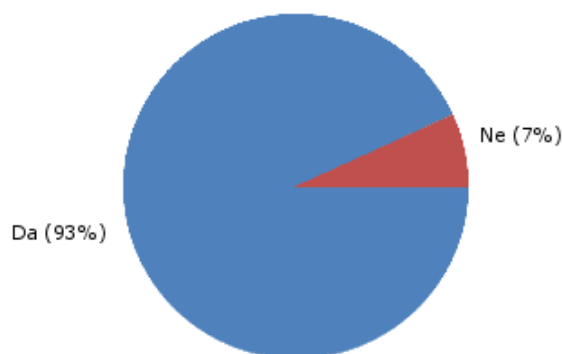


Diagram 2.0: Uporaba računalnika in pametnega telefona

| Za kaj uporabiš največ časa pri delu z računalnikom oz. s pametnim telefonom? |
|---|
| Predvsem za šolo (power point, domača naloga, plakati). |
| Za klicanje in DN (op.: domača naloga). |
| Za klicanje in družabna omrežja (instagram). |
| Za nalogo, igrice in seminarske naloge. |
| Za učenje in ponavljanje snovi, utrjevanje in reševanje vaj. |
| Za iskanje po internetu, youtube. |
| Za socialna omrežja, komuniciranje in za zabavo. |
| Za učenje, youtube in klicanje. |
| Za youtube, kalkulator in snapchat (op.: družabna omrežja). |
| Za učenje. |
| Snapchat, facebook, dopisovanje s prijatelji. |
| Za šolsko rabo (plakati, iskanje), zabava. |
| Za raziskovalno nalogo, za igrice, youtube itd. |
| Iskanje neznanih besed, iskanje podatkov. |
| Iskanje odgovorov. |
| Za naravoslovje in družbo. |
| Za igrice in youtube. |
| Za učenje in dopisovanje s prijatelji. |
| Za igranje igrice ali za iskanje, kaj določena stvar pomeni. |
| Iskanje snovi, ki je ne zna. |
| Za vpogled v stvari, ki jih ne znam. |
| Za youtube. |
| Klici in sporočila. |
| Snapchat, igrice. |
| Za video igrice. |
| Za klicanje in igrice. |
| Za fb, snapchat (za ogled v slovarju, za pomoč pri določenih nalogah). |
| Za nalogo. |
| Šola, you tube, klici in sporočila. |

V tem delu sem želela ugotoviti, za kaj največ učenci uporabljajo telefon. Učenje? Igrice? 93 % učencev uporablja pametne telefone in računalnike. Od tega se ti v največji meri uporabljajo za socialna omrežja, kot je snapchat in facebook ter igranje igrice. Učenje in nadgrajevanje snovi je še kar prisotno med nekaterimi učenci, ampak zabava s telefoni še vedno prevladuje.

Ali si pri učenju jezika pomagaš z aplikacijami za učenje jezika in učnimi spletnimi stranmi?

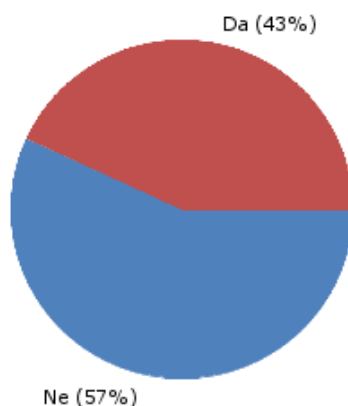


Diagram 2.1: *Pomoč pri učenju jezika z aplikacijami za učenje jezika in učnimi spletnimi stranmi*

Odgovori na vprašanje me niso presenetili, saj sem že v prejšnjem diagramu in odgovorih razbrala, za kaj največ časa porabijo na telefonih in računalnikih. 43 % učencev si pomaga s spletnimi stranmi, 57 % si ne pomaga z aplikacijami in s spletnimi učnimi pripomočki.

Ali ti učenje oz. ponavljanje slovenskega jezika z aplikacijami in učnimi spletnimi stranmi pomaga?

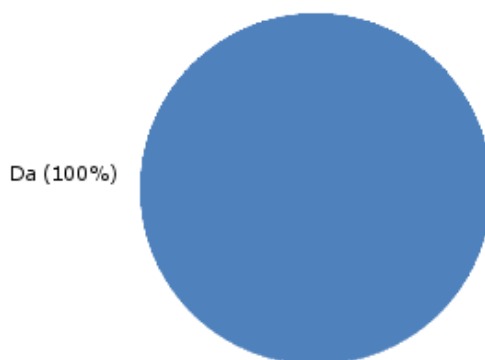


Diagram 2.2: *Pomoč pri učenju slovenskega jezika z aplikacijami in učnimi spletnimi stranmi ter učinkovitost*

| Na kratko opiši, kako ti pomagajo. |
|--|
| Lažje razumem snov. |
| Hitreje ponovim snov, ki bi jo drugače dlje časa iskala v knjigi. Potek dela je predstavljen na poenostavljen način. |
| Za definicije besed in iskanje odgovorov. |
| Na aplikacijah si lažje zapomnim. |
| Za razlaganje pomenov besed. |
| Da ponovim snov. |
| Ker piše veliko o stvareh, ki se jih še nisem učila. |
| Različne naloge in razlage. |
| Predstavijo nekaj novega. |
| Na spletnih straneh piše veliko stvari, ki jih drugače nimamo zabeleženih. |
| Spletna stran fran – zapisovanje besed, iučbenik – ponovitev snovi. |
| Utrjevanje in nadgrajevanje znanja. |
| Ponavljam in se zraven nekaj novega naučim. |
| Za razumevanje snovi, besedila in ponavljanje. |
| Stvari se lažje zapomni, je zabavno. |
| SSKJ za razumevanje nekaterih besed. |

Rezultati in tema diagrama 2.2 se navezujeta na diagram 2.3. Tisti učenci, ki so odgovorili, da uporabljajo spletne pripomočke za učenje, so dobili dve dodatni vprašanji: ali jim spletne strani pomagajo in kako jim pomagajo. Vsi učenci so odgovorili, da jim spletne strani pripomorejo k boljšemu uspehu pri pouku slovenščine. Pomagajo jim predvsem za lažje pomnjenje informacij, iskanje neznanih pomenov in ponavljanje snovi.

Katere od teh spletnih strani/spletnih pripomočkov poznaš?

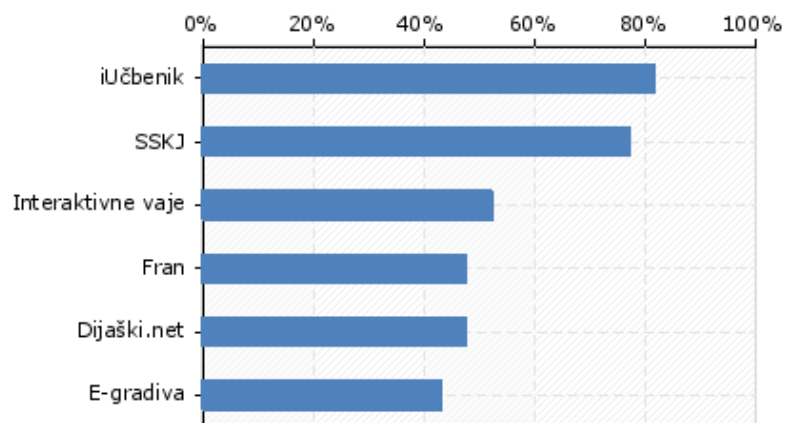


Diagram 2.3: **Poznavanje spletnih strani/pripomočkov**

Z diagramom sem si lahko približno predstavila, kako zelo in katere spletne strani učenci že poznajo. iUčbenik je poznalo več kot 80 % učenec. K temu je pripomoglo tudi delo v šoli z iUčbeniki (matematika in naravoslovje). Naslednji je SSKJ (75 %), ki ga včasih na šoli med poukom slovenščine uporabimo za iskanje kakšnih literarnih pojmov iz besedil.

Kako si najhitreje zapomniš snov iz slovenščine?

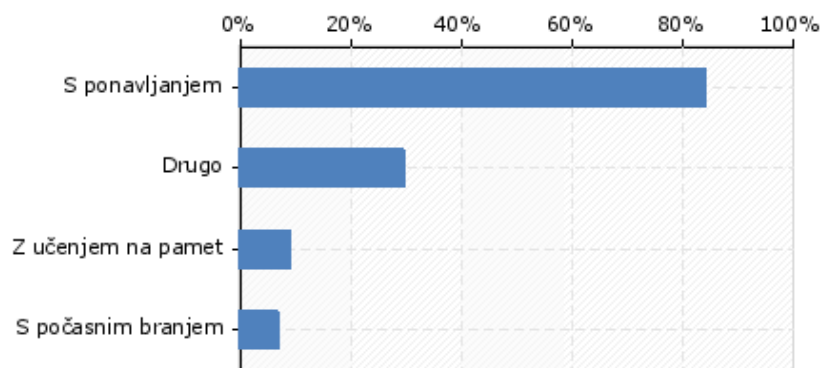


Diagram 2.4: **Najhitreje pomnjenje snovi iz predmeta slovenščina**

To vprašanje sem vključila zaradi raziskovanja metod, želela sem še malo raziskati. Zanimalo me je, kako si učenci najhitreje zapomnijo snov. S ponavljanjem si učenci zapomnijo največ (85 %), s počasnim branjem (9%) pa najmanj.

Kako bi ocenil/-a svoje znanje slovenščine?

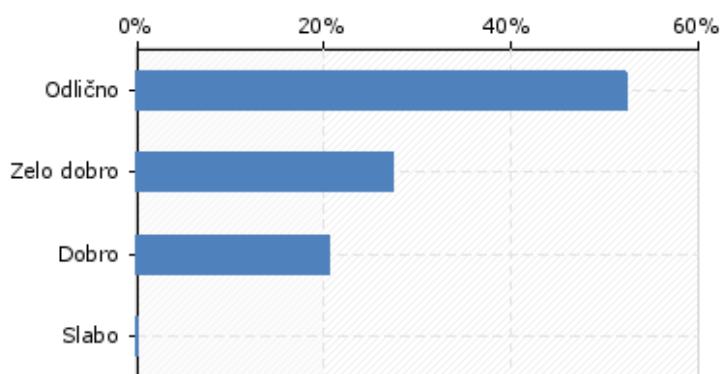
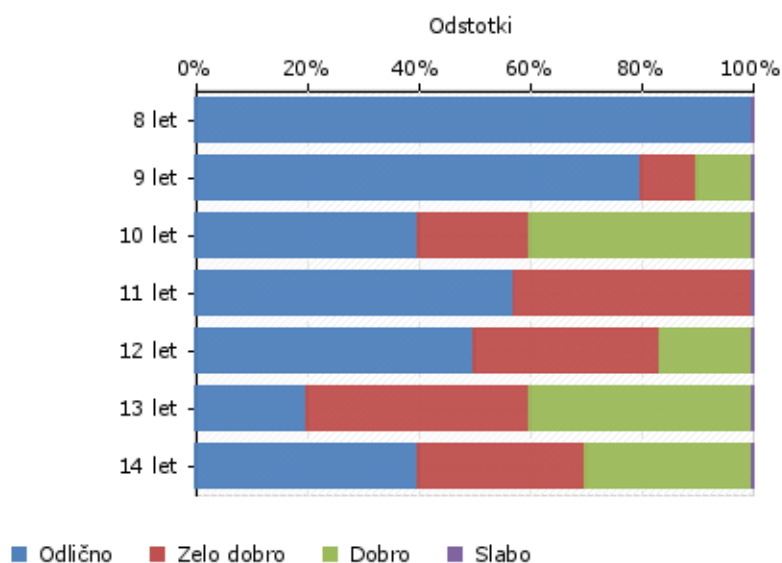


Diagram 2.5: **Ocenitev znanja slovenščine**

Svoje znanje so si učenci anketiranci ocenili tako: odlično (5) 52 % učencev, zelo dobro (4) 28 %, dobro (3) pa 20 %.

Kako bi ocenil/-a svoje znanje iz slovenščine – 2. verzija



Iz diagrama je možno razbrati, da učenci, ki so stari 8 let, nimajo še težav pri slovenščini. Pri devetih letih (4. razred oz. 5. razred) se že pojavljajo spremembe v povprečju, saj sta zdaj prisotni tudi oceni prav dobro (4) in dobro (3). V 5. in 6. razredu sta oceni dobro (3) in odlično (5) med seboj enakovredno zastopani. Pri 13 letih ali v 8. razredu je ocena odlično (5) v šolskem povprečju manj zastopana, ocena dobro (3) pa je bolj prisotna. Enako je tudi v 9. razredu.

RAZPRAVA

Na osnovi pregledov jezikovnih priročnikov, izbrane literature in izpeljanih intervjujev z učenci in učitelji na I. osnovni šoli Celje ter pogovori s strokovnjaki in ne nazadnje še pregledu spletnih strani in aplikacij sem lahko preverila zastavljene hipoteze.

1. HIPOTEZA

Večina učencev tretje triade se ne zaveda pomena metod dela pri pouku slovenščine, zato so posledično pojavljajo nižje ocene.

Hipotezo 1 sem preverila s prvo opravljeno anketo »Slovenščina.si 3. triada OŠ« z učenci 7., 8. in 9. razreda. V analizi je bilo prepoznavno, da tisti učenci, ki uporabljajo metode in trike za lažje učenje in delo pri pouku slovenščine, imajo višje povprečje od tistih, ki metod ne uporabljajo. V tem primeru je povprečje 4,09 razvidno za tiste, ki poznajo metode, in povprečje 3,6 za tiste, ki ne, zato lahko 1. hipotezo **potrdim**.

2 HIPOTEZA

Učenci osnovnošolci si ne znajo pravilno (samo)ovrednotiti znanja pri pouku slovenščine.

Hipotezo 2 sem preverila pri profesorici slovenščine na I. osnovni šoli. Ta mi je ob razlagi o že obstoječih težavah pri slovenščini, kot sta npr. nespoštljiv odnos do jezika (uporaba slenga med pisanjem) in razumevanje besedil, dodala, da si učenci ne znajo (samo)ovrednotiti svojega znanja na realni ravni. Pri (samo)ovrednotenju gre za samostojno presojanje dosežkov glede na neke kriterije. Je sestavina sprotnega ocenjevanja, pri katerem izhajajo predpostavke, da se bo motivacija učencev povečala. Za dodatno podpirajočo trditev sem vzela tudi rezultate/analize NPZ iz slovenščine.

»Tudi letošnji opisi dosežkov kažejo, da številni učenci po 9-letnem šolanju in več kot 1700 urah pouka slovenščine ne dosegajo niti minimalnih standardov znanja. Še posebej izrazito se težave kažejo pri samostojnem tvorjenju jezikovno pravih zaokroženih besedil«

(Sklep, NPZ slovenščina, 2017)

Hipotezo 2 sem **potrdila**.

3 HIPOTEZA

Posamezniki, ki uporabljajo učne spletne strani za nadgrajevanje snovi, so boljši od tistih učencev, ki ne uporabljajo spletnih pripomočkov pri pouku slovenščine.

Hipotezo 3 sem verificirala z intervjuji in analizo prve opravljene ankete z učenci 3. triade. Pri intervjujih z učenci, katerih materni jezik je slovenščina, imajo tisti, ki uporabljajo spletne pripomočke za delo pri slovenščini (npr. SSKJ, iUčbenik), višje povprečje ocen (povprečje: 4,3) kot pa tisti, ki ne delajo s spletom (povprečje: 3,0). Prav tako so mi enako potrdili intervjuji z učenci, čigar materni jezik ni slovenščina. Povprašala sem tri učenke o splošnem učenju slovenščine, in ali uporabljajo splet kot pripomoček pri učenju slovenščine. Dve sta pritrdili in

pojasnili, da jima je učenje z internetom pripomoglo k lažjemu razumevanju besed in k dostopnosti do različnih besedil in pojasnilom. Obe prav tako še vedno uporabljata SSKJ in Dijaški.net za slovenščino in iskanje dodatnih informacij. Imata povprečno oceno 4,25. Profesorji prav tako priporočajo uporabo aplikacij, saj izkušnje kažejo, da tisti učenci, ki so že odlični, večkrat obišejo spletne strani, kot pa tisti s slabšimi ocenami.

Hipotezo 3 sem lahko **potrdila**.

4 HIPOTEZA

Uporaba spletnih strani za iskanje virov in gradiv ter izpisov iz slovenščine, je učinkovita, vendar učenci na učenje s spletnimi pripomočki ne mislijo kot na virtualno učno okolje, temveč le način kratkočasnega z video igrkami in družabnimi omrežji.

Hipoteza 4 sem preverila z drugo anketo »Slovenščina.si 2. in 3. triada OŠ«. Pri vprašanju »Za kaj porabiš največ časa pri delu z računalnikom, pametnim telefonom?« je največ učencev odgovarjalo: za ogled videoposnetkov na YouTube, za socialna omrežja, kot sta Facebook in snapchat ter igranje igrice.

4. hipoteza je bila **potrjena**.

5 HIPOTEZA

Tujci priseljenci bi se z uporabo in delom z aplikacijami ter s spletnimi stranmi enako učinkovito naučili slovenskega jezika.

Da bi potrdila to hipotezo, sem se morala obrniti na strokovnjake, ki so se s tako temo ukvarjali. Ga. Zinka in ga. Zagode sta mi v intervjuju povedali, da je delo po najnovejših metodah zelo priporočljivo. Možna je dostopnost in vsakdanje utrjevanje doma. Aplikacije, ki pomagajo začetnikom pri razumevanja jezika, so dobre za poučevanje, saj jih obe prav tako uporabljata na tečajih za učenje odraslih. Seveda je večji poudarek na uporabi tistih, ki že imajo neke osnove jezika in so na višji izobraževalni ravni. Sami tečaji niso dovolj in je potrebno delati doma. Enako je tudi v šoli. Ne zadošča le dopolnilni pouk, ampak tudi učinkovito delo doma. Podobno velja v obratnem scenariju. Ne morejo delati samo doma, ampak potrebujejo tudi strokovno pomoč, zato je bila hipoteza 5 **delno potrjena**.

SKLEPI

V raziskovalni nalogi sem raziskovala o slovenskem jeziku, njegovi uporabi v RS in učenju le-tega v šoli in na tečajih slovenščine. Obravnavala sem metode dela iz različnih virov in o pomembnosti poznanja ter ugotovila, da uporaba metod (po analizi rezultatov) izboljša znanje slovenščine v šoli. Potrditev za to so tudi različne jezikovne delavnice na šoli, ki se poslužujejo različnih metod, vse od skupinskih igrice do učnih kartic in glasnega ponavljanja posamezno. Enako velja tudi za spletne pripomočke, natančneje za spletne strani, ki so zaradi svoje dostopnosti in razumljivosti vse bolj priljubljene pri učiteljih in inštruktorjih jezikov. Ob izvedenih intervjujih sem ugotovila, da učitelji z veseljem posežejo po uporabi tehnologije 21. stoletja. Če učence uporaba aplikacij še bolj motivira, je to dodaten plus.

Pri razpravi o hipotezah so bile štiri hipoteze od petih potrjene, zadnja je bila le delno potrjena. Razlog tiči v tem, da se je možno učiti z aplikacijami in s spletnimi stranmi, ampak le tedaj, ko imaš doseženo že neko osnovno znanje s strokovno pomočjo. V primeru, da je nimaš, je samostojno delo težje, če nimaš neke osnove, na kateri bi znanje gradil. Naše znanje bi lahko predstavljalo hišo. Do nje lahko pridemo le po nekem določenem postopku. Najprej gradimo temelje ali v mojem primeru raziskovanja, splošno razgledanost, zatem pa nadgrajujemo naučeno.

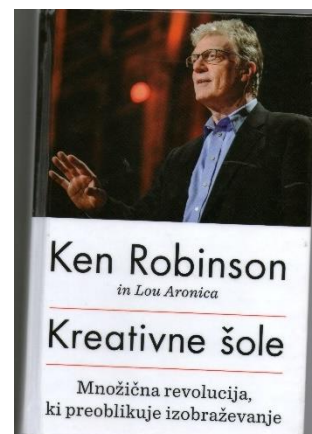
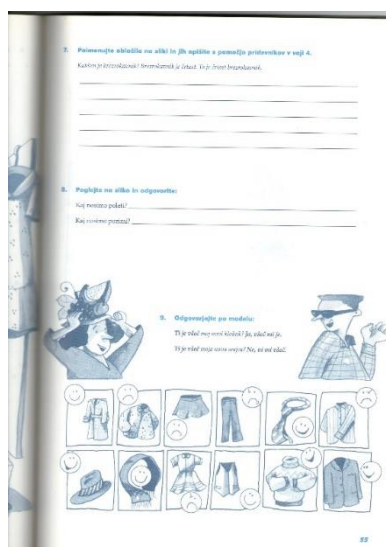
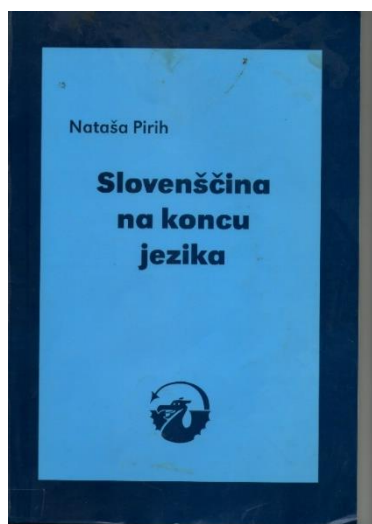
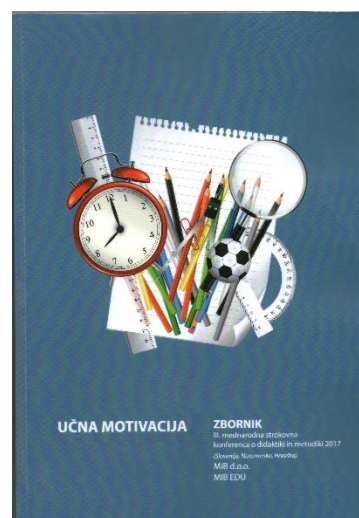
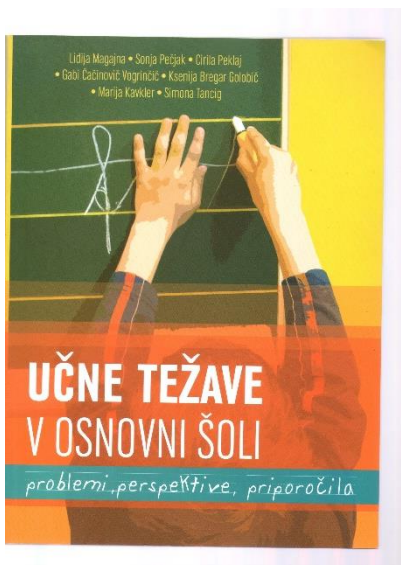
V pogovorih z učitelji in s profesorji slovenščine sem prišla do naslednjih ugotovitev: nekateri učenci priseljenci ne kažejo pretiranega zanimanja za učenje slovenskega jezika, zato je obdobje učenja daljše; slab odnos do jezika in previsoka samoocenitev se pojavljata med učenci, katerih materni jezik je slovenščina; uporaba spletnih strani in aplikacij za učenje je smiselna za vsakodnevno uporabo.

Z analizo opravljene ankete je bilo prav tako opazno, da učenci večinoma poznajo učne spletne strani, kot so iUčbenik, Fran in imajo lahko zaradi informiranosti tudi možnosti, da se z njimi učijo, namesto da celoten dan zapravijo za igranje igrice in objavljanje na socialnih omrežjih (Facebook, Snap chat).

VIRI IN LITERATURA

1. Magajna, Lidija, 2008: Učne težave v OŠ – problemi, perspektive, priporočila. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.
2. Magajna, Lidija, 2008: Učne težave v osnovni šoli: koncept del. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.
3. Rebolj, Vanda, 2008: E-izobraževanje skozi očala pedagogike in didaktike. Radovljica: Didakta.
4. Schumm, Jeanne, 2009: Šola brez frke – triki za uspešno delo v šoli. Ljubljana: Rokus Klett.
5. Vonderman, Carol, 2017: Kako se (na)učiti? Priročnik za učinkovito in uspešno učenje. Ljubljana: Mladinska knjiga.
6. Spletna stran, Vlada RS – SLOVENŠČINA. Dostopno na: http://www.vlada.si/o_sloveniji/slovenscina/
7. Spletna stran, VKLJUČEVANJE priseljencev v sistem vzgoje in izobraževanja. Dostopno na: http://www.mizs.gov.si/si/vkljucevanje_priseljencev_v_sistem_vzgoje_in_izobrazevanja/splosno/
8. Spletna stran, Google Play. Dostopno na: <https://play.google.com/store>
9. Spletna stran, splošno_Google Play-u. Dostopno na: https://en.wikipedia.org/wiki/Google_Play
10. Spletna stran, Ljudska univerza Celje/splošno o delovanju: <http://www.lu-celje.si/>
11. Spletna stran, NPZ in podatki, dostopno na:
https://www.ric.si/preverjanje_znanja/statisticni_podatki/
 - <https://www.ric.si/mma/2017%20opisi%20mrezni%20SLJ%209/2017061614061800/> (9. razred, NPZ slovenščina)
 - <https://www.ric.si/mma/2017%20opisi%20mrezni%20SLJ%206%20101/2017061614062748/> (6. razred, NPZ slovenščina)
12. Spletna stran, Poročilo z delovnega področja migracij, delovne zaščite in vključevanja za leto 2016, dostopno na: http://www.mnz.gov.si/fileadmin/mnz.gov.si/pageuploads/DUNZMN_2013/DUNZMN_2014/DUNZMN_2015/DUNZMN_2016/DUNZMN_2017/Statisticno_porocilo_-_SLOVENSKO_2016.pdf
13. Učna motivacija, ZBORNIK III. Mednarodna strokovna konferenca o didaktiki in metodiki. Ljubljana, 2017.

VIRI IN PREGLEDANI VIRI, PRIKAZANI SLIKOVNO



PRILOGE

VPRAŠANJA ZA PROFESORJE SLOVENŠČINE na I. osnovni šoli Celje

1. Koliko učencev tujcev poučujete letos?
2. Ali imajo ti že osnovno znanje slovenskega jezika ali pa so popolni začetniki?
3. Kako poteka delo z njimi (dopolnilni pouk, ura pouka)?
4. Katere metode uporabljate za učenje slovenskega jezika? (Ali so predstavljene tudi igre, slike itd.?)
5. Kakšen odnos do dela imajo? Ali imajo učenci priseljenci težave pri učenju jezika? (Če da, katere?)
6. Ali učencu priporočate uporabo spleta za delo na spletnih straneh za učenje jezika? Katere aplikacije? Ali uporabljate pri pouku spletne strani, kot je npr. E-učbenik (slovenščina)? (Če da, zakaj, kdaj?)
7. Koliko časa približno potrebuje učenec priseljenec, da osvoji osnove slovenskega jezika?
8. Kaj pa ostali učenci? Ali imajo ostali težave pri razumevanju slovenščine pri pouku?

Intervju z gospo Zinko, upokojeno učiteljico, I. osnovna šola Celje

1. Koliko časa že poučujete učence priseljence? Koga vse poučujete?
2. S katerimi težavami se spopadate pri učenju jezika priseljencev?
3. Kako poteka Vaše poučevanje? Katere metode dela so za Vas najpomembnejše?
4. Ali jim pomagata tudi v vsakdanjem življenju?
5. Ali bi uporaba spletnih učnih mest (kot so E-učbenik, SSKJ, Dijaški.net) in aplikacij za učenje slovenščine pomagala učencem priseljencem pri razumevanju jezika? Zakaj?

Vprašanja za gospo Cvetko Zagode, Ljudska univerza Celje

1. Katero delo opravljate in koliko časa? Zakaj ste se odločili za ta poklic?
2. Koliko časa že poučujete in če mogoče veste, koliko približno pride priseljencev na tečaj slovenščine na leto?
3. Koliko ur tečaja skupno na teden ima približno en tujec priseljenec?
4. Od kod pa po navadi prihajajo priseljenci? Za katere je učenje jezika lažje/zahtevnejše?
5. Ali je ta program tečaja slovenščine plačljiv ali pa je za tujce brezplačen?
6. Katere metode dela uporabljate?
7. Ali tujcem priseljencem priporočate uporabo spletnih strani za učenje ter aplikacije, ki jih lahko najdejo na spletu? Zakaj? Ali so učinkovite? Ali priporočate njihovo uporabo tudi v osnovnih šolah za dodatno vajo za tujce?
8. Ali bi po Vašem mnenju bilo dobro, če bi šola uredila, da bi učenci več delali z e-gradivi?
9. Ali sami poznate kakršne koli aplikacije za učenje slovenščine?
10. Koliko časa je približno potrebno, da se tujec priseljenec nauči slovenskega jezika za splošno uporabo?
11. Ali se pojavljajo težave pri poučevanju? Katere težave se najpogosteje pojavljajo?
12. Koliko tujcev priseljencev uspešno konča tečaj?
13. Ali mi lahko opišete postopek tečaja in način zaključitev tečaja?
14. Primerjava tečajev pred 10 leti in danes.

Vprašanja za intervju z učenci tujci

1. Koliko si star/-a in kje si se rodil/-a?
2. Kdaj si prišel/prišla v Slovenijo?
3. Kateri je tvoj materni jezik?
4. Kako dolgo že govoriš slovenski jezik?
5. Kateri jezik govoriš doma?
6. Ali se ti zdi/ali se ti je zdel slovenski jezik težak? Če da, zakaj?
7. Kako drugačen je slovenski jezik od tvojega maternega?
8. Ali se pojavljajo oz. ali so se pojavljale težave pri učenju jezika? Če da, katere?
9. Ali hodiš oz. ali si hodil/-a na dopolnilni pouk iz slovenščine?
10. Ali si pri učenju pomagaš s spletnimi stranmi za učenje in aplikacijami? Če da, s katerimi?
11. Kako si pomagaš pri učenju jezika oz. kako si si pomagal/-a pri učenju?
12. Kakšen postopek dela si imel/-a oz. imaš?



I. osnovna šola Celje

RAZISKOVALNA NALOGA

»SLOVENŠČINA.si«

Spoštovani anketiranec, spoštovana anketiranka,
za potrebe raziskovalne naloge te prosim, da izpolniš anketo o učenju slovenščine.
Anketa je anonimna.

Obkroži

Spol: M Ž

Starost: _____

1. Ali se ti kdaj pojavljajo težave pri učenju slovenščine?

DA NE

Če si obkrožil/-a DA, odgovori na naslednje vprašanje.

*Kje imaš največ težav? Navedi nekaj primerov.

2. Ali imaš oz. uporabljaš računalnik ali pametni telefon?

DA NE

Če si obkrožil/-a DA, odgovori na naslednje vprašanje.

*Za katere namene uporabiš največ časa pri delu z računalnikom, s tablico ali pametnim telefonom?

3. Ali si pri učenju jezika pomagaš z aplikacijami za učenje jezika in učnimi spletnimi stranmi?

DA

NE

Če si obkrožil/-a DA, odgovori na naslednje vprašanje.

*Ali ti učenje oz. ponavljanje slovenskega jezika z aplikacijami in učnimi spletnimi stranmi pomaga?

DA

NE

4. Katere od navedenih spletnih strani/spletnih pripomočkov poznaš (možnih je več odgovorov):

- a) SSKJ (SSKJ²)
- b) Fran, Slovarji inštituta za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU
- c) Interaktivne vaje–Arnes
- č) iUčbenik, iRokus, iRokus⁺
- d) Dijaški.net
- e) E-gradiva, dostopna na različnih naslovih

5. Kako si najhitreje zapomniš snov iz slovenščine?

- a) S ponavljanjem.
- b) Z učenjem na pamet.
- c) S počasnim branjem.
- č) Drugo (poslušanjem, slikami itd.).

6. Kako bi ocenil/-a svoje znanje slovenščine ?

- a) Odlično
- b) Zelo dobro
- c) Dobro
- č) Slabo

Hvala za sodelovanje.

Anketa: »Slovenščina.si 3. triada OŠ«

Spoštovani anketiranec, spoštovana anketiranka, za potrebe raziskovalne naloge te prosim, da izpolniš anketo o učenju slovenščine. Anketa je anonimna.

Spol:

- Moški
- Ženski

Starost

- 12 let
- 13 let
- 14 let
- 15 let

Q1 – Ali poznaš dobre metode dela pri pouku slovenščine?

- Da
- Ne

Q2 – Katere metode poznaš?

Q3 – Ali uporabljaš kakršne koli trike ali metode za spopadanje s težavami pri pouku slovenščine?

- Da
- Ne

Q4 – Koliko časa na dan približno porabiš za delo pri slovenščini?

- Manj kot 10 min
- 10-20 min
- 20-30 min
- 1 h
- Več kot 1 h

Q5 – Kaj narediš, če nečesa ne znaš oz. ne razumeš pri pouku slovenščine?

- Prosim učitelja/učiteljico za pomoč
- Pomagam si s spletom (spletnimi stranmi)
- Nič

Q6 – Ali meniš, da bi bilo izobraževanje z e-gradivi veliko bolj zanimivo in poučno od učenja iz učbenikov in delovnih zvezkov?

- Da
- Ne

Q7 – Zakaj?

Q8 – Koliko več snovi bi si zapomnil/-a z uporabo spletnih strani?

- Manj
- Enako
- Več

Q9 – Kaj ti je najbolj všeč na spletnih straneh?

Možnih je več odgovorov

- Samostojno delo (obrazložitev snovi)
- Poučnost
- Zabava ob delu
- Zapomnim si več
- Na voljo je veliko nalog
- Je brezplačno
- Lahko jih uporabim kadar koli
- Znanje lahko nadgradim
- Lahko si določim težavnostno stopnjo naloge

Q10 – Šolski uspeh pri pouku slovenščine:

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Hvala za sodelovanje.